



I AM  
AURARIA



Rose Vigil Valles' grandchildren in front of family home, 1956

Nietos de Rose Vigil Valles frente a la casa familiar, 1956

Photo donated by:  
Barbara Cashmore

“As far back as I remember is on Ninth Street when I was born. I have certificates that prove I was taken to my grandparents home because we lived in the top floor. And so we had back in those days, family took care of families.”

–**Rita Gomez Delgado**



“Hasta donde recuerdo estaba en Ninth Street cuando nací. Tengo certificados que prueban que me llevaron a la casa de mis abuelos, porque vivíamos en el último piso. Así era entonces, la familia cuidaba de la familia”.

–**Rita Gomez Delgado**





Shirley Anglada,  
West High School  
Senior Picture

Shirley Anglada, foto del  
último año en escuela West  
High School

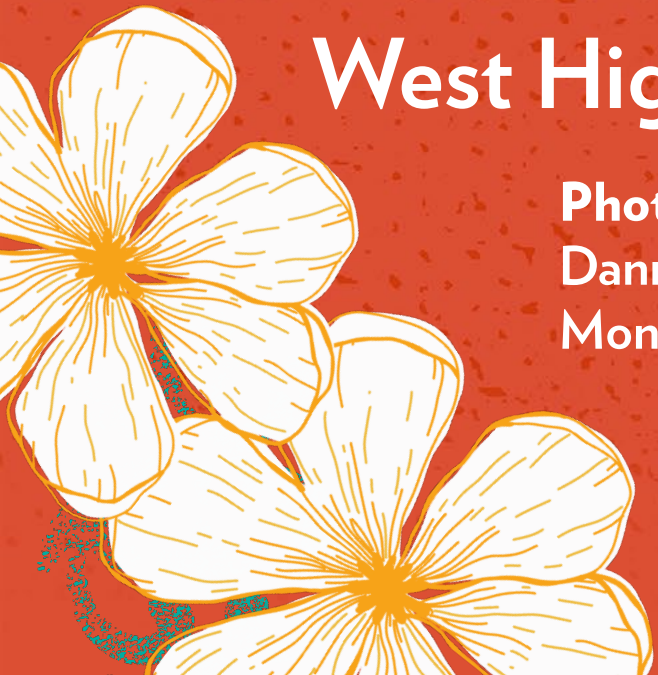
Photo donated by:  
Dannell Mondragon-Arguello



**Nick T. Arguello,  
West High School  
Senior Picture**

**Nick T. Arguello, foto del  
último año en la escuela  
West High School**

**Photo donated by:  
Dannell  
Mondragon-Arguello**





“I used to be attracted to them so much, the smells, of the beans and the green chili. My aunt used to send me for four of them made with corn tortillas and beans and chili for a quarter each.”

–Greg Gomez



*Janina*

“Esos me encantaban, los aromas de los frijoles y el chile verde. Mi tía solía enviarme cuatro hechos con tortillas de maíz, frijoles y chile por veinticinco centavos cada uno”.

–Greg Gomez

*Family*



# Nick T. Arguello

Photo donated by:  
Dannell  
Mondragon-Arguello

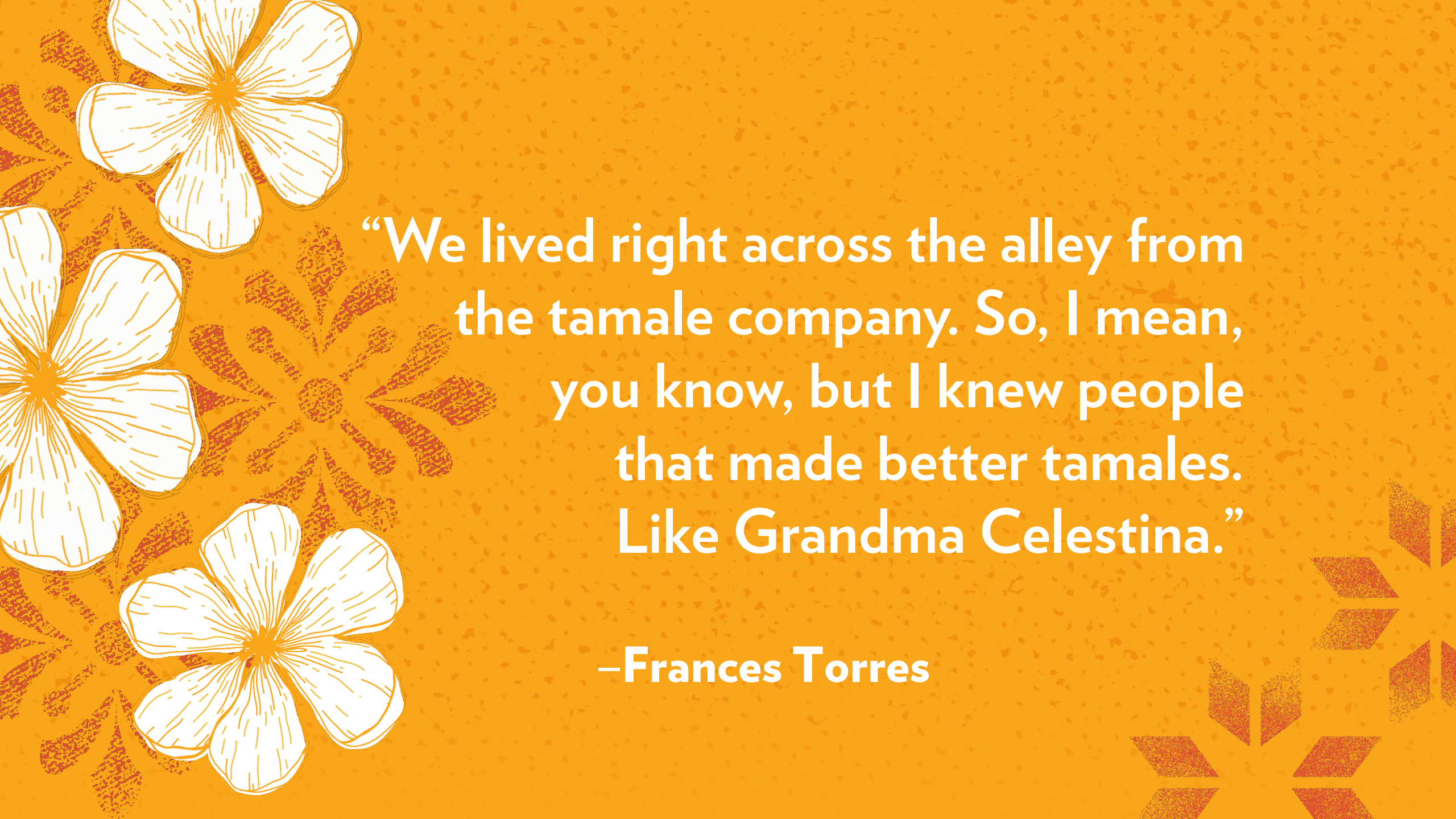


St. Cajetan's was home to  
many community  
celebrations, 1954

En la iglesia de San Cayetano se  
celebraban muchas festividades de  
la comunidad, 1954


Photo donated by:  
Mark Tafoya





“We lived right across the alley from the tamale company. So, I mean, you know, but I knew people that made better tamales. Like Grandma Celestina.”

–Frances Torres



**“Vivíamos frente a la empresa de  
tamales. Entonces, te imaginas.  
Aunque yo conocía a gente que hacía  
tamales mejores que esos.  
Como la abuela Celestina”.**

**–Frances Torres**

Raymond Sandoval,  
835 Curtis, 1960

Photo donated by:  
Gloria Gallegos



Raymond Sandoval  
in front of  
his St.



Tiodolo Ramos at work,  
Stone House Signs,  
9th & Larimer

Tiodolo Ramos trabajando,  
Stone House Signs,  
9th y Larimer

Photo donated by:  
Yvette Segura



“My father’s name was Luis Luna Perez. He was born in Saltillo, Mexico, and he is of Chinese and Mexican descent. One of my favorite dishes that my father made was Sweet Rice...we always had rice for our major meals and we had beans occasionally, but the majority of the time was rice was the staple.”

–Sheila Perez-Kindle



“El nombre de mi padre era Luis Luna Perez. Nació en Saltillo, México, y es chino, de origen chino y mexicano. Uno de mis platos favoritos de los que él hacía era el arroz dulce... siempre había arroz en nuestras comidas principales y a veces frijoles, pero en general el arroz era la comida básica”.

–Sheila Perez-Kindle







Anthony Prilika & Kathy Daljan,  
visiting Croatia before immigrating  
to the U.S. and Auraria

Anthony Prilika y Kathy Daljan, de visita  
en Croacia antes de emigrar a Auraria,  
Estados Unidos

Photo donated by:  
Kathy Prilika

“Business people had their stand about losing their businesses because Auraria did have a number of businesses that were still there, like the Casa Mayan. So community organizations that came in were supporters of the business people, the business community who wanted to protect their investments.”

–Frances Torres



“Los empresarios tenían su posición sobre la pérdida de sus negocios, porque Auraria aun tenía varios negocios que estaban allí, como la Casa Mayan. Entonces, las organizaciones comunitarias que entraron apoyaban a los empresarios, y la comunidad empresarial quería proteger su inversiones.”

–Frances Torres






Grandparents and  
grandchildren,  
1033 9th Street


Abuelos y nietos,  
1033 9th Street

Photo donated by:  
Frances Torres



“The fields were improved, the textbooks were improved, and we got tenured teachers in Denver Public Schools. So that was the work that my mother kind of did...she was fighting for equality and education.”

–**Sheila Perez-Kindle**



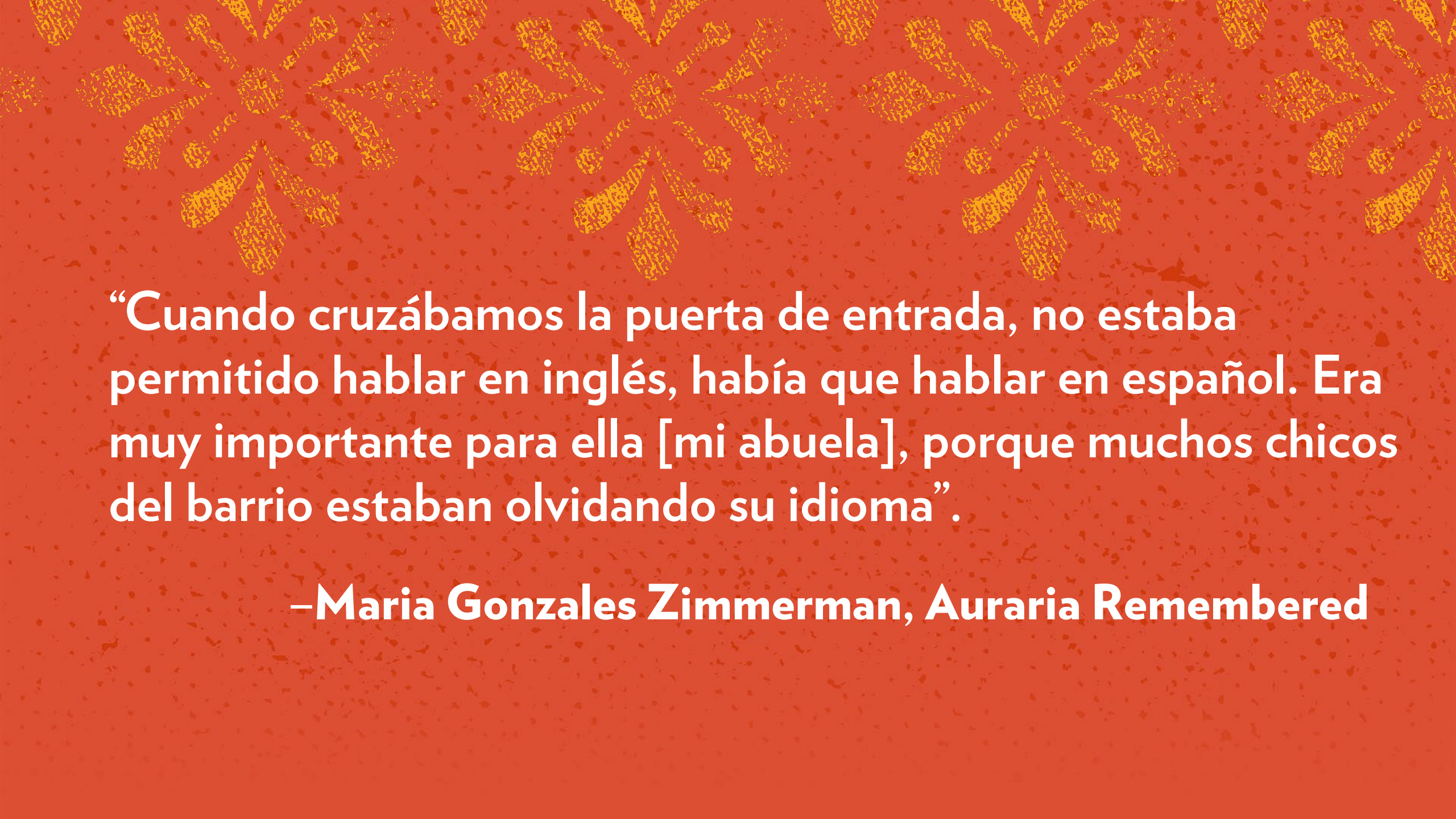
“Se mejoraron los campos de juego, los libros, y tuvimos profesores titulares en las escuelas públicas de Denver. Ese fue el trabajo que de alguna manera hizo mamá cuando fue a declarar; estaba luchando por la igualdad y la educación”.

–Sheila Perez-Kindle



“When we crossed over the front doorstep, you could not speak English, you must speak Spanish. It was very important to her [my grandmother] because so many children in the neighborhood were forgetting their language.”

–**Maria Gonzales Zimmerman, Auraria Remembered**



“Cuando cruzábamos la puerta de entrada, no estaba permitido hablar en inglés, había que hablar en español. Era muy importante para ella [mi abuela], porque muchos chicos del barrio estaban olvidando su idioma”.

–**Maria Gonzales Zimmerman, Auraria Remembered**

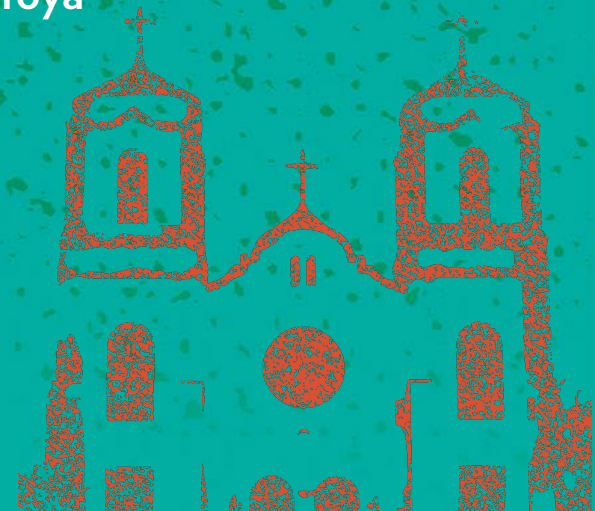




Robert Vargas and Janice Lee  
wedding at St. Cajetan's, 1973

Boda de Robert Vargas  
y Janice Lee  
en San Cayetano, 1973

Photo donated by:  
Mark Tafoya



“My mom lived right there  
on 9th Street at 1136 9th  
Street. She was born in that  
house.”

–**Sherri Arguello**



“Mi mamá vivió allí mismo en la calle 9 en el domicilio 1136 9th Street. Ella nació en esa casa”.

–**Sherri Arguello**



**Rosalie Arguello,  
820 Curtis, 1955**

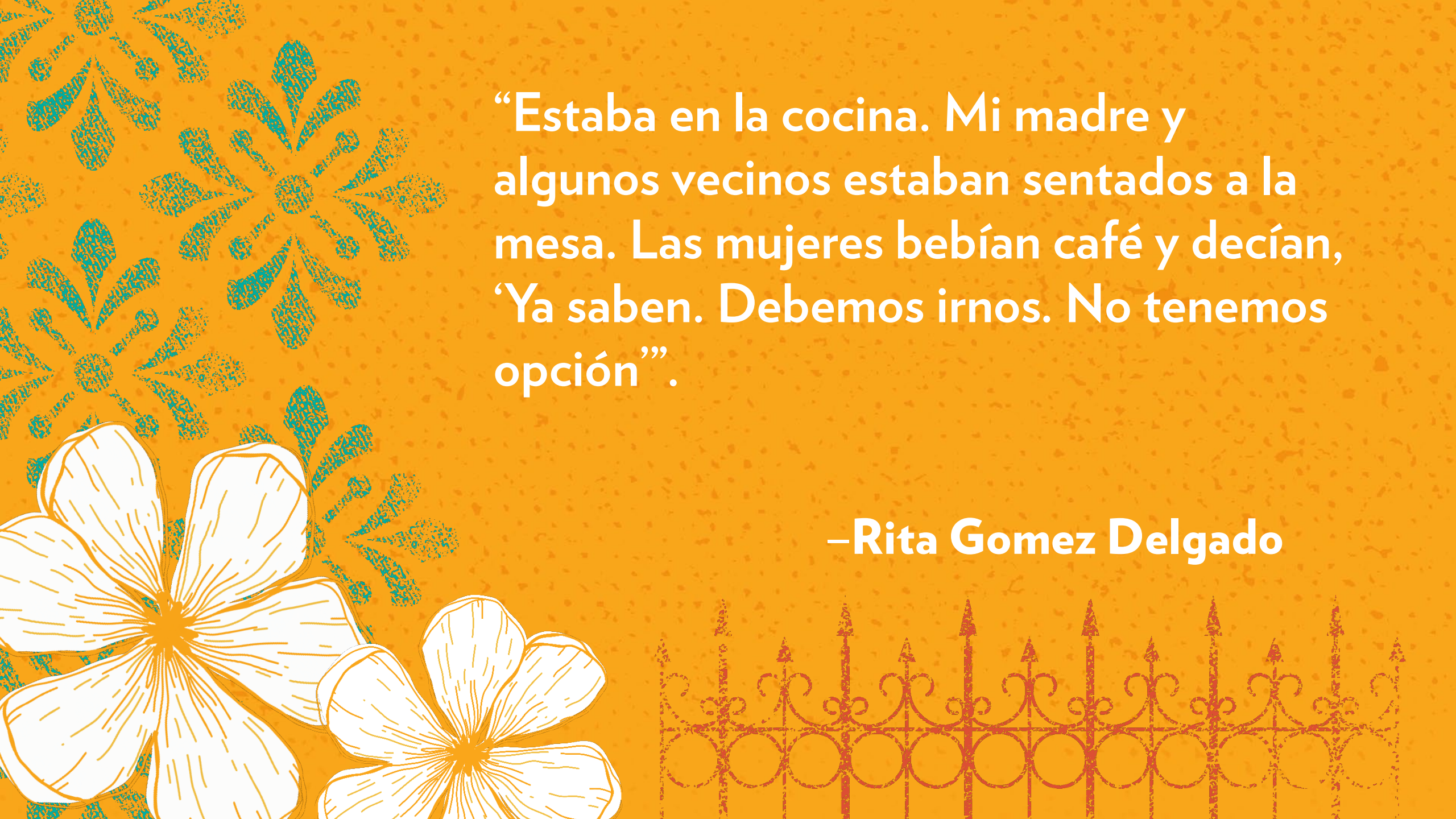
**Photo donated by:  
Sherri Arquello**





“I was in the kitchen. My mom and a bunch of neighbors were sitting around the table. All the ladies, they were drinking coffee and they were saying, you know, well, we have to go. We don’t have a choice.”

–Rita Gomez Delgado

The background is a solid orange color. On the left side, there are stylized floral patterns in a darker orange and blue-green. At the bottom, there is a decorative illustration of a fence with circular and pointed elements in a dark orange color.

“Estaba en la cocina. Mi madre y algunos vecinos estaban sentados a la mesa. Las mujeres bebían café y decían, ‘Ya saben. Debemos irnos. No tenemos opción’”.

–Rita Gomez Delgado

**Sherri & Nick  
R. Arguello**

**Sherri y Nick  
R. Arguello**

**Photo donated by:  
Sherri Arquello**



“I remember, Mr. Padilla was the coach over at St. Elizabeth, but they said I was too small to play. So, so then I went to St. Cajetan’s and played for their team. And we played St. Elizabeth and I scored all kinds of touchdowns. So then they start complaining that I shouldn’t be playing for St. Cajetan’s because I went to St. Elizabeth School.”

–**Julian Valles**



“Recuerdo que el Sr. Padilla era el entrenador en St. Elizabeth, pero dijeron que yo era demasiado pequeño para jugar. Entonces, fui a San Cayetano y jugué para su equipo. Y jugamos San. Elizabeth y yo Anoté todo tipo de touchdowns. Entonces comenzaron a quejarse de que no debería jugar para San. Cayetano porque asistía la escuela de San. Elizabeth”.

–**Julian Valles**

Valles Family, 1959

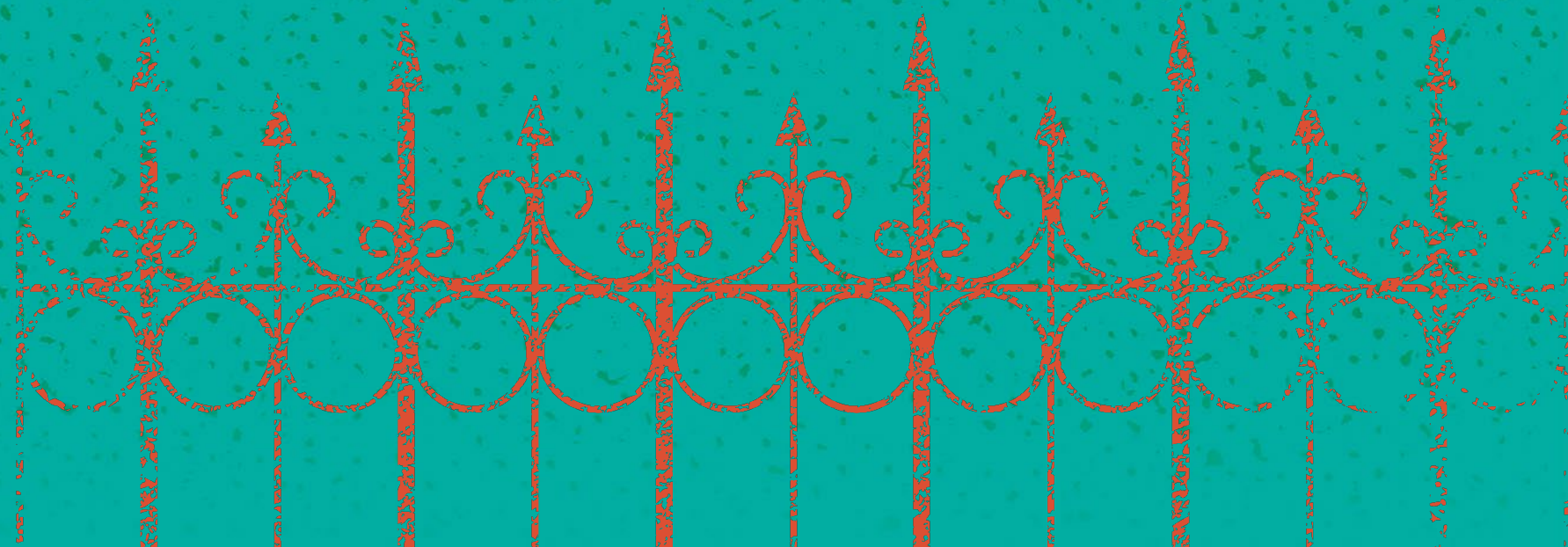
Familia Valles, 1959

Photo donated by:  
Barbara Cashmore



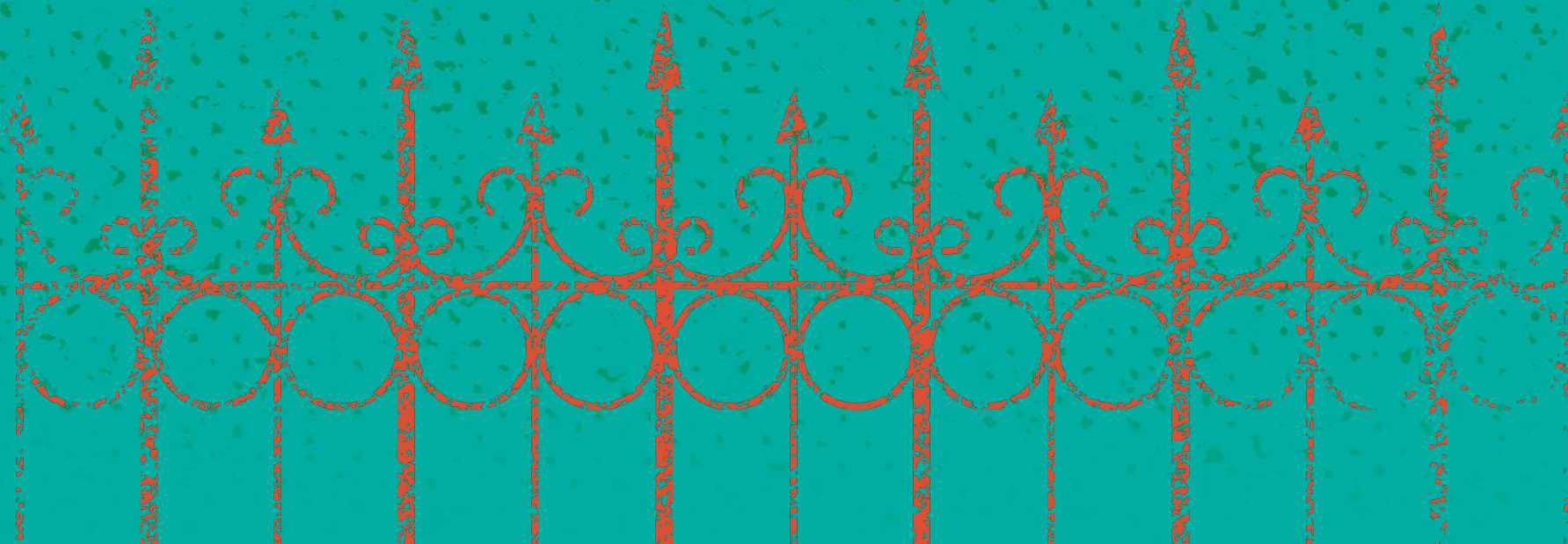
“Auraria just sat like a diamond, right in there, so there really wasn’t easy access in or out...it was like a neighborhood all by itself.”

–Russel DeLeon, *Auraria Remembered*



“Auraria era como un diamante, allí, no era fácil entrar ni salir... era como un barrio en sí mismo”.

–Russel DeLeon, *Auraria Remembered*





Boys having fun at  
St. Cajetan's school, 1964

Chicos divirtiéndose en  
la escuela de San  
Cayetano, 1964

Photo donated  
by: Mark Tafoya



“The bricks stand firm, the grass invites, and the trees (now mature) extend their branches (like arms) to welcome you back again and again. The stories they tell are still there. They are the stories of our community and of all of us.”

–**Nolbert Chavez**



“Los ladrillos se mantienen firmes, el césped los acoge y los árboles (ahora maduros) extienden sus ramas (como brazos) para volver a recibirlos una y otra vez. Las historias que cuentan aún están allí. Son las historias de nuestra comunidad y de todos nosotros”.

–**Nolbert Chavez**



Ramos descendants at  
their great-great-  
grandmothers house,  
1068 9th Street, 2021

Descendientes de la  
familia Ramos en la casa  
de su tatarabuela, 1068  
9th Street, 2021

Photo donated by:  
Yvette Segura







Old Timers Baseball team  
practiced outside St.  
Cajetan's, 1963

El equipo de béisbol Old  
Timers practicaba fuera de la  
iglesia de San Cayetano, 1963

Photo donated by:  
Mark Tafoya

**“My grandmother Frances Lopez Cook owned the Champa Street Grocery Store and taught me how to work, she said, nothing comes easy to you so you know, you have to know how to work. She was the matriarch of the family, she always told everybody, you know, hold your head up high. Don’t ever be ashamed of who you are.”**

**–Cecelia Lopez-Albertson**

**“Mi abuela Frances López Cook era dueña de la tienda de abarrotes de la calle Champa y ella me enseñó a trabajar, ella decía nada viene fácil entonces, hay que saber trabajar. Ella era la matriarca de la familia, siempre nos decía a todos, mantengan la cabeza en alto. Nunca se avergüencen de quiénes son”.**

**–Cecelia Lopez-Albertson**



Two generations  
of the Torres Family,  
1033 9th Street

Dos generaciones  
de la familia Torres,  
1033 9th Street

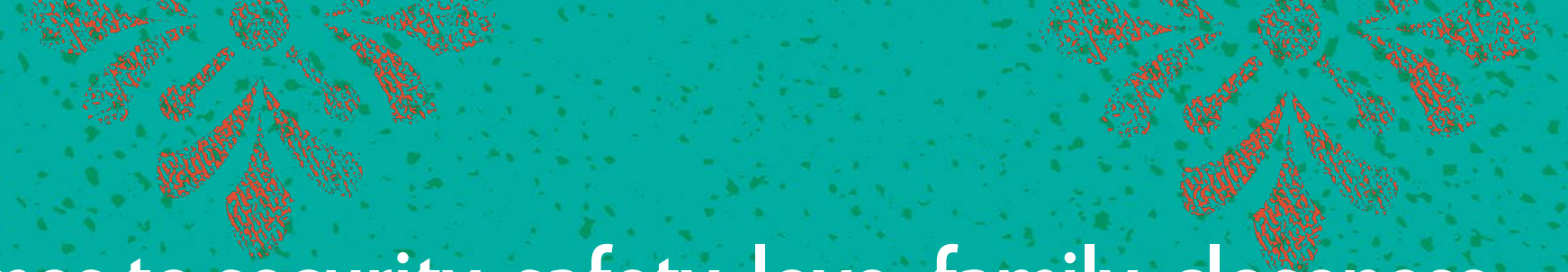
Photo donated by:  
Frances Torres

Castillo Family Easter,  
1136 & 1138 9th Street

Familia Castillo, Pascua,  
1136 y 1138 9th Street

Photo donated by:  
Sherri Arquello





“When it comes to security, safety, love, family, closeness, relationships, we were close. I don’t think there were very many families that were as close as the Gomez family because they owned at least 7 or 8 homes in that area and they were all displaced. And when they were displaced, they went to different parts of the city.”

–Rita Gomez Delgado



*Family*

“En cuanto a la seguridad, el amor, la familia, la proximidad, las relaciones, éramos cercanos. No creo que hubiera muchas familias tan estrechas como los Gomez porque tenían 7 u 8 casas en la zona y todas habían sido desalojadas. Y, cuando los desalojaron, fueron a diferentes partes de la ciudad”.

–Rita Gomez Delgado

*Family*

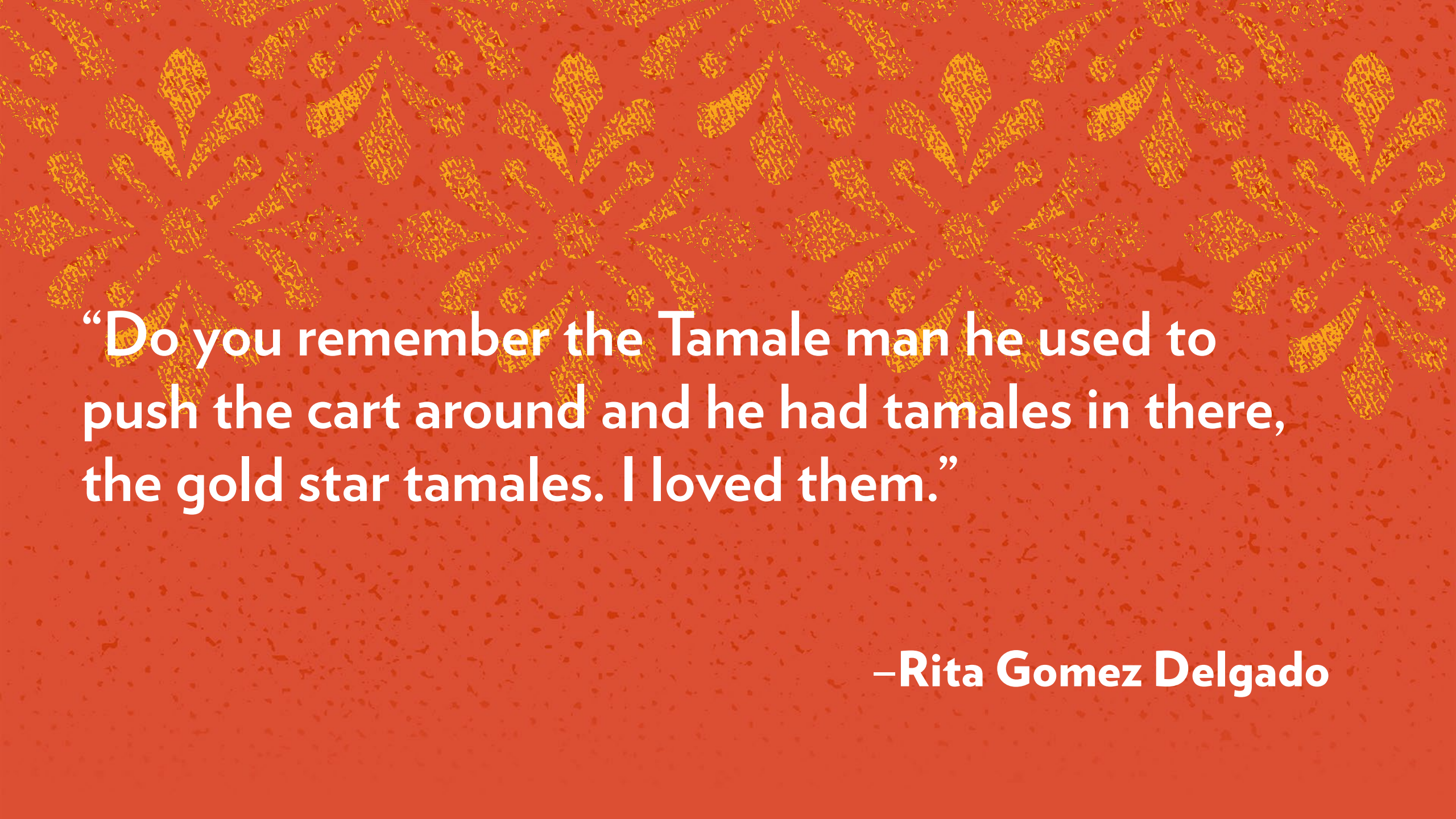


West High Prom, 1955

Fiesta de promoción  
en la escuela  
West High School, 1955

Photo donated by:  
Dannell Mondragon-Arguello





**“Do you remember the Tamale man he used to push the cart around and he had tamales in there, the gold star tamales. I loved them.”**

**–Rita Gomez Delgado**



**“¿Recuerdas al hombre de los tamales? Solía empujar su carrito de tamales, los tamales de la estrella dorada. Me encantaban”.**

**–Rita Gomez Delgado**



**The Arguellos in  
front of their home.**

**Los Arguello  
frente a su casa**

**Photo donated by:  
Dannell Mondragon-Arguello**

“That’s kind of what I’ve noticed over generations, seeing that stuff just kind of fading away almost into like a memory, the sense of community that they, I grew up hearing about. The stories.”

–Charles Gallegos



“Eso es lo que he notado a lo largo de las generaciones, ver todo eso desaparecer casi como en un recuerdo, el sentido de comunidad que ellos...del que me hablaron. Las historias”.

–Charles Gallegos





**Mother & Daughter,  
835 Curtis, 1960**

**Madre e hija,  
835 Curtis, 1960**

**Photo donated by:  
Gloria Gallegos**





**Nick T.  
Arguello, 1947**

**Photo donated by:  
Sherri Arguello**

“It was...the West Side Coalition that my mother worked on. That coalition worked to stop that movement, to build that campus there...it wasn't because we were against education by any means. Our families were not against education, but it was the way that they were handling it. They had already planned this. You know, they just like you said, if they were going to help the people, they should have helped all the people.”

–Sheila Perez-Kindle





**“Mi madre trabajaba en la West Side Coalition.  
La coalición quería detener el movimiento, la construcción.  
No estábamos en contra de la educación, Era la manera  
como lo manejaban ellos. Lo tenían planeado. Como usted  
dijo, si querían ayudar a las personas, deberían haberlos  
ayudado a todos”.**

**–Sheila Perez-Kindle**



Photo donated by:  
Sheila Perez-Kindle



Luis & Josephine Perez



Sheila Perez-Kindle

“I remember the yearly bazaars. My Uncle Chris, I remember he went to one of the bazaars and he gave me a dollar to spend, boy that was a lot of money in those days and he gave me a dollar. Boy I had a heck of a good time that night.”

–Julian Valles



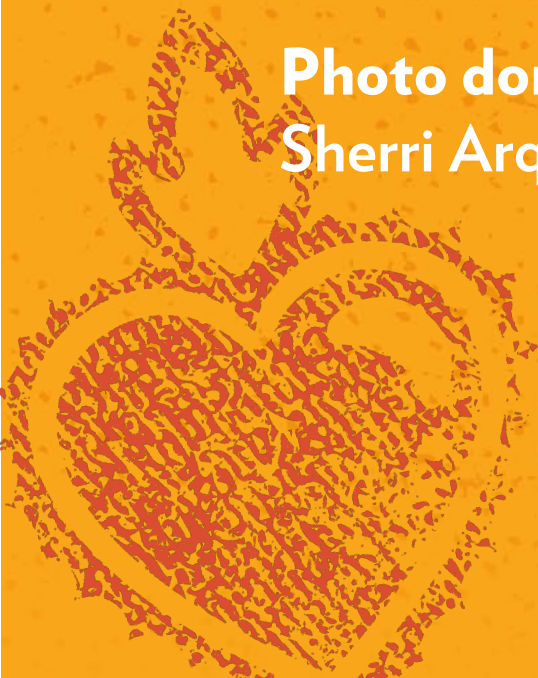
“Recuerdo el bazar anual, mi tío Chris, recuerdo que fue a uno de los bazares y me dio un dólar para gastar, eso era mucho dinero en esos días y me dio un dólar, carajo tuve una buena noche”.

–Julian Valles



Margie (Ramos)  
Delgado,  
Auraria

Photo donated by:  
Sherri Arquello



# Auraria's Final Residents, 1972

Anglada Family  
Apodaca Family  
Aragon Family  
A. Archuleta Family  
E. Archuleta Family  
C. Archuleta Family  
Arellano Family  
Arguello Family  
Baca Family  
Bargas Family  
Barrbarez Family  
Bieber Family  
Bustillos Family  
Cereceres Family  
Cisneros Family  
Cook Family  
Coopersmith Family  
Cordova Family

Cristobal Family  
De Leon Family  
Dechont Family  
Deem Family  
Dominguez Family  
Ellison Family  
Espinoza Family  
Esquibel Family  
Francis Family  
Franklin Family  
Fresquez Family  
M.F. Gallegos Family  
M.Gallegos Family  
D. Garcia Family  
T. Garcia Family  
J Garcia Family  
R. Garcia Family  
Giron Family  
F. Gomez Family  
A. Gomez Family  
C. Gomez Family  
Gonzales Family

R. Gonzales Family  
Gurule Family  
Hardy Family  
Heredia Family  
Hernandez Family  
Herrera Family  
Hofsetz Family  
Holcomb Family  
Howard Family  
Jaramillo Family  
Jerone Family  
Jiminez Family  
Johnson Family  
Laurer Family  
Lee Family  
Leyba Family  
Lobato Family  
A. Lopez Family  
E. Lopez Family  
J. Lopez Family  
E. Lucero Family  
J. Lucero Family  
L. Lucero Family  
Lundy Family

Maas Family  
Madrid Family  
A. Martinez Family  
J. Martinez Family  
M. Martinez Family  
V. Martinez Family  
Maxsween Family  
McKitrick Family  
Medina Family  
Melandez Family  
Moilanen Family  
Montez Family  
Montoya Family  
Morales Family  
Morletti Family  
Nieto Family  
Oates Family  
Olivas Family  
L. Ortega Family  
L. Ortega Family  
V. Ortega Family  
Ortiz Family  
Otto Family  
Padilla Family

B. Perez Family  
R. Perez Family  
B. Perez Family  
Petty Family  
Pfeifer Family  
Phillips Family  
Picard Family  
Pualino Family  
Prilika Family  
Quintana Family  
Ramos Family  
Reyes Family  
Rodriguez Family  
Romero Family  
Roybal Family  
Royval Family  
Ruble Family  
J. Salazar Family  
R. Salazar Family  
Sanchez Family  
Sandoval Family  
J. Sandoval Family  
Santistevan Family  
M. Smith Family

Snyder Family  
Solano Family  
Tapia Family  
G. Torres Family  
P. Torres Family  
Troncosa Family  
A. Trujillo Family  
E. Trujillo Family  
M. Trujillo Family  
Trujillo Family  
Ulibarri Family  
B. Valdez Family  
Vallejos Family  
C. Vigil Family  
F. Vigil Family  
J.M. Vzigil Family  
J. Vigil Family  
J. Vigil Family  
Ward Family  
Zamora Family



I AM  
AURARIA

“There was a pickle factory across the street from the church. They used to grow their own cucumbers and pickle them - big fat ones. And we’d go at night and stick our arms through the fence in their garden and take cucumbers. And they’d say ‘Why are you coming and taking them? Just ask us for them. We’ll give them to you.’ It was more exciting to stick our hands through the fence.”

–**Gloria Rodriguez, Auraria Remembered**





“Había una fábrica de pepinillos frente a la iglesia. Cultivaban y encurtían sus propios pepinos; eran enormes. Nosotros íbamos por la noche, pasábamos los brazos a través de su cerca y tomábamos pepinos. Ellos decían, ‘¿Por qué vienen a robarlos? Solo pídanlos. Nosotros se los daremos’. Era más divertido tomarlos así”.

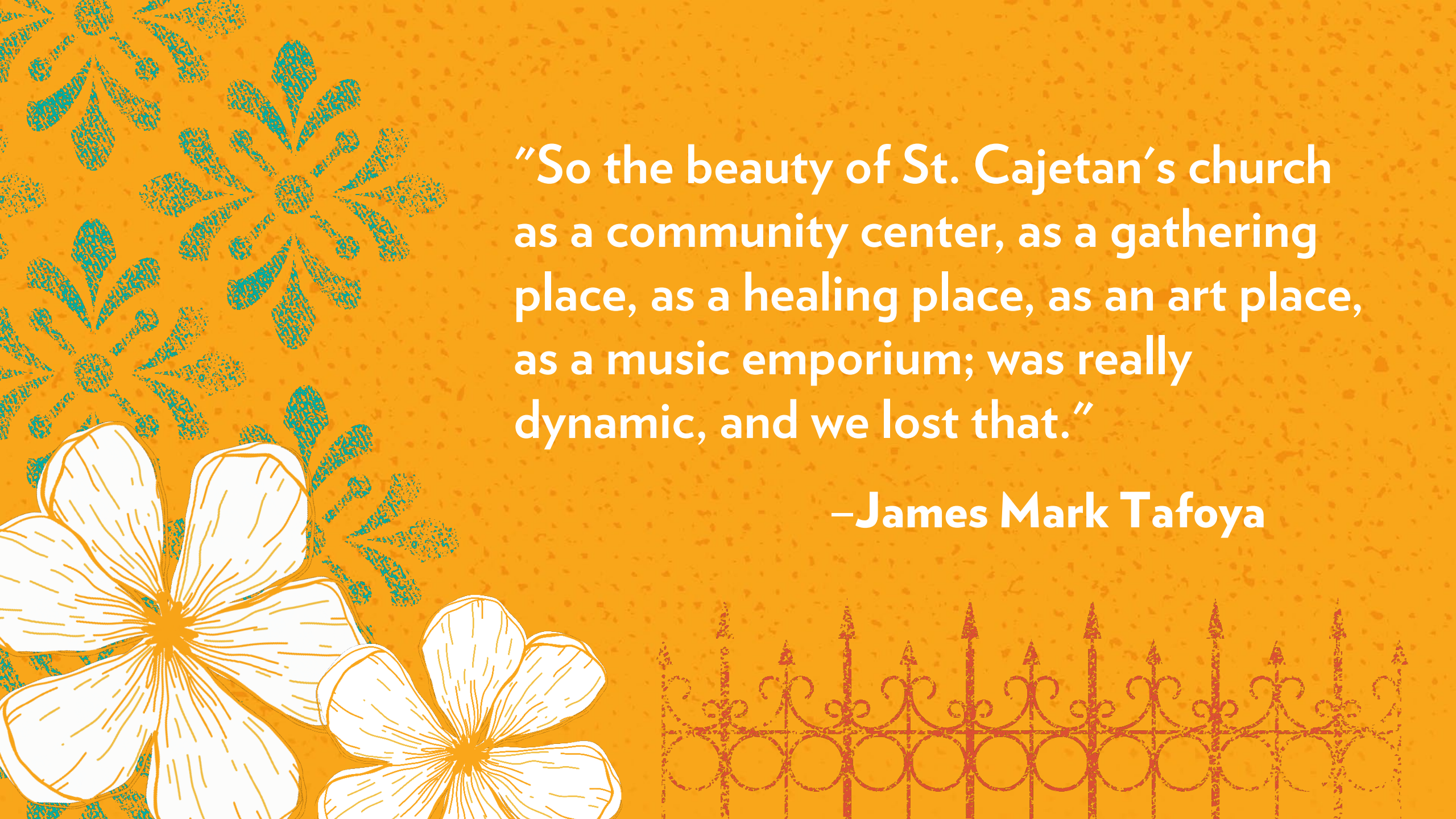
–**Gloria Rodriguez, Auraria Remembered**



Rosalie Arguello,  
820 Curtis, 1955

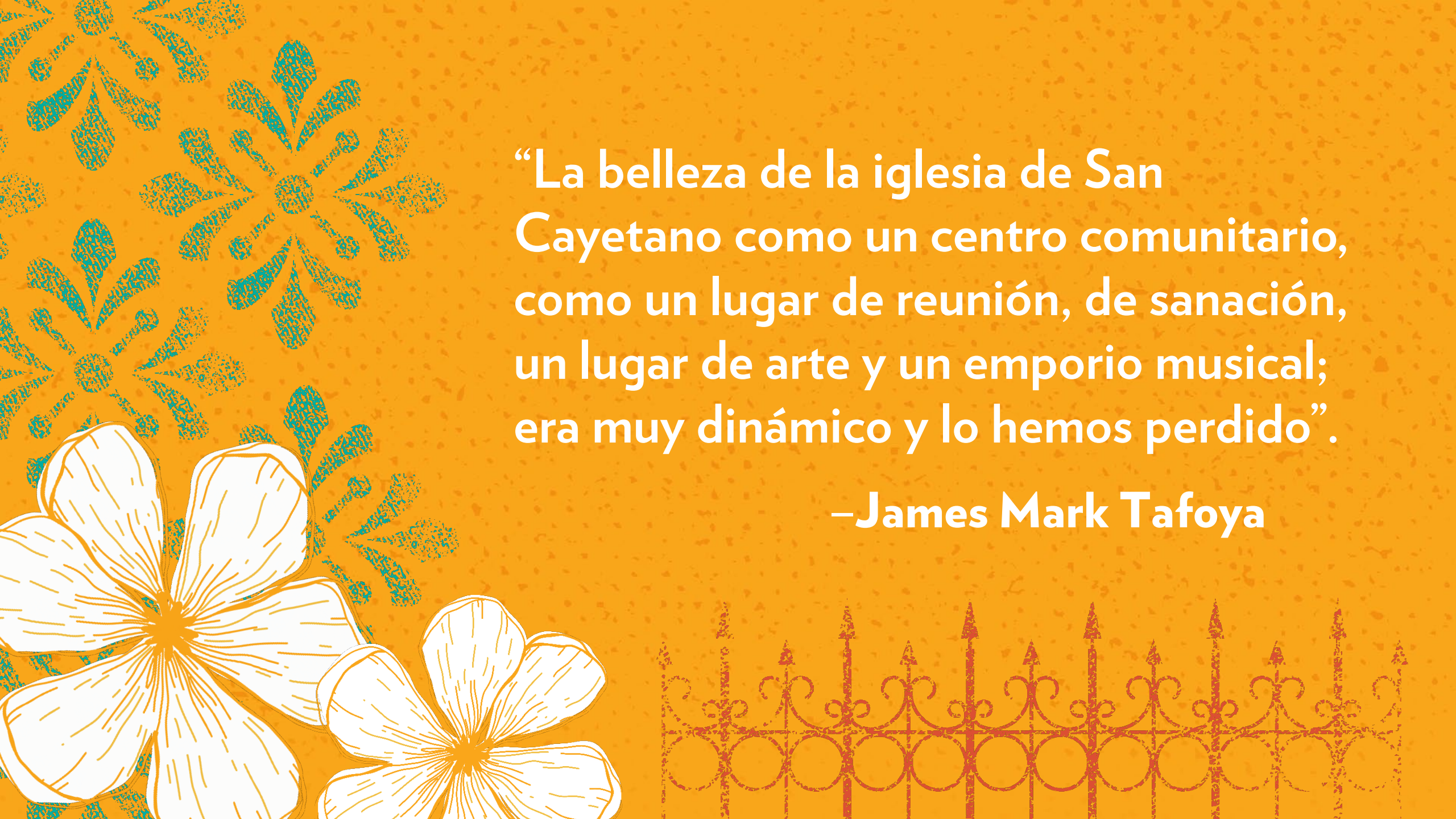
Photo donated by:  
Sherri Arguello





“So the beauty of St. Cajetan’s church as a community center, as a gathering place, as a healing place, as an art place, as a music emporium; was really dynamic, and we lost that.”

–James Mark Tafoya



“La belleza de la iglesia de San Cayetano como un centro comunitario, como un lugar de reunión, de sanación, un lugar de arte y un emporio musical; era muy dinámico y lo hemos perdido”.

–James Mark Tafoya



Ozward Family, Easter at  
1026 Mariposa

Familia Ozwald, Pascuas  
en 1026 Mariposa

Photo donated by:  
Sherri Arquello



**Family visiting  
1033 9th Street, 1954**

**Familia de visita en  
1033 9th Street, 1954**

**Photo donated by:  
Frances Torres**



“She [Grandma Julie] was born in the Ninth Street house, along with all of her siblings, except for her older sister. But she was delivered by Dr. Justina Ford, and that’s like, that’s a cool tie to history. And obviously, that was probably because the family was Hispanic and their options were limited at that time.”

–Dennis Lobato



“[La abuela Julie] nació en la casa de Ninth Street, junto con todos sus hermanos, salvo la mayor. Asistió su parto la Dra. Justina Ford; que es un dato interesante para la historia. Obviamente, es probable que se debiera a que la familia era hispana y sus opciones eran limitadas en la época”.

–Dennis Lobato







Auraria kids,  
Easter, 1968

Chicos de  
Auraria, Pascua,  
1968

Photo donated by:  
Sherri Arquello

“And so, you know, by them tearing down Auraria, it’s almost like taking part of that heart out of us because it’s like, who do you go to?”

–Jay Alire



“Así que, al acabar con Auraria, es casi como si nos hubieron quitado una parte de ese corazón, porque, ¿a quién acudes?”

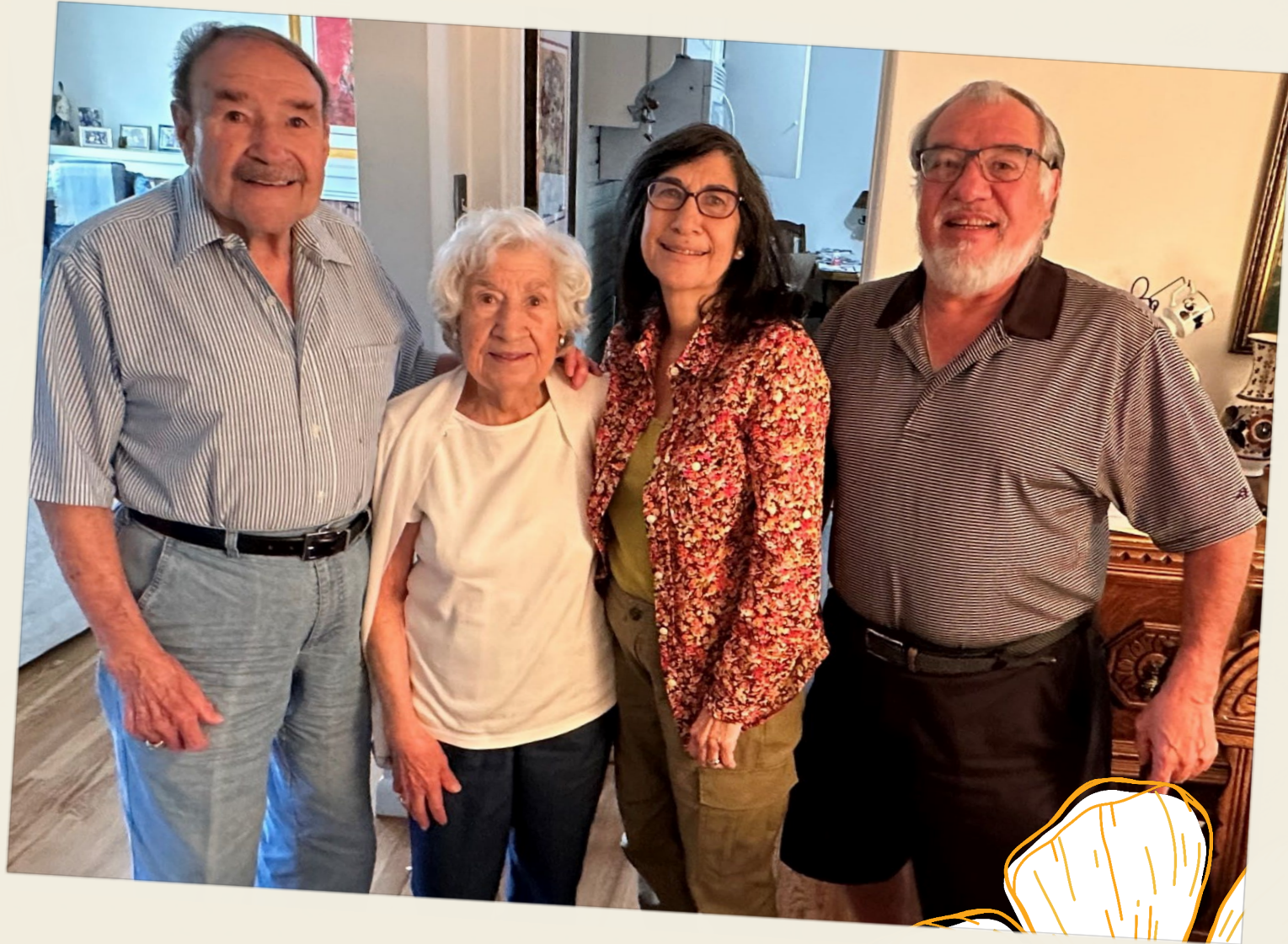
–Jay Alire



Valles Family Photo, 2023

Foto de la familia Valles,  
2023

Photo donated by:  
Barbara Cashmore



**Nick R. Arguello at  
1136 9th Street, 1967**

**Nick R. Arguello en  
1136 9th Street, 1967**

**Photo donated by:  
Dannell Mondragon-Arguello**



“A family genealogy is being created and it shows the date that they bought the house in 1930 and my uncle and my aunt weren’t born until 29. So when they were born, they’re not on the census. Oh, so their kids went to try to get on the Aurarian Scholarship and they couldn’t because they couldn’t locate them. So this will help.”

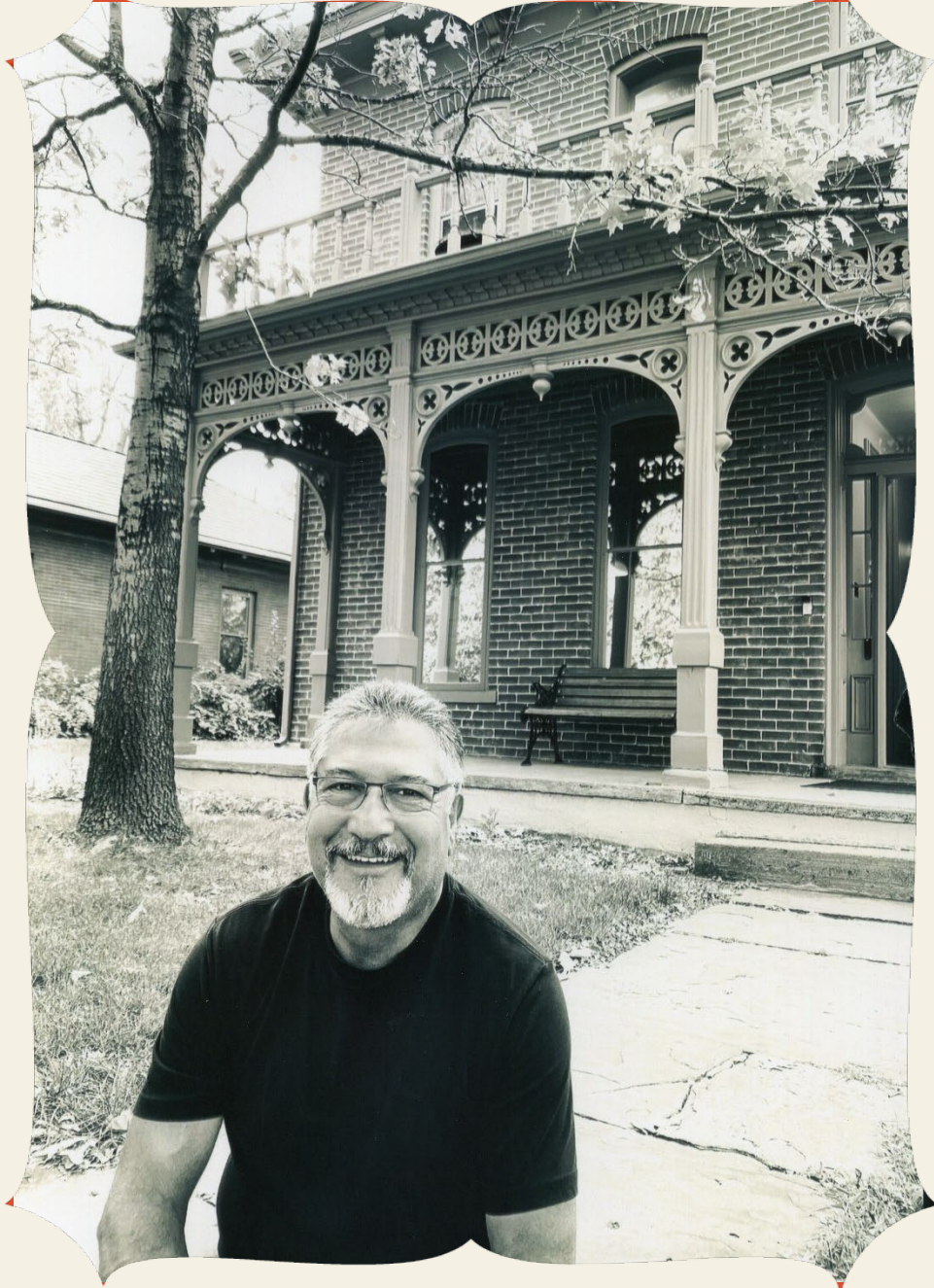
–**Rita Gomez Delgado**



“Se está armando la genealogía de una familia, muestra que la fecha en que compraron la casa fue 1930; mi tío y mi tía nacieron hasta el 29. Es decir, cuando nacieron, no entraron en el censo. Sus hijos intentaron conseguir una beca Aurarian, pero no pudieron, porque no los encontraron. Entonces, esto ayudará”.

–Rita Gomez Delgado





**Nick T. Arguello,  
1068 9th St.,  
2021**

**Photo donated by:  
Sherri Arquello**



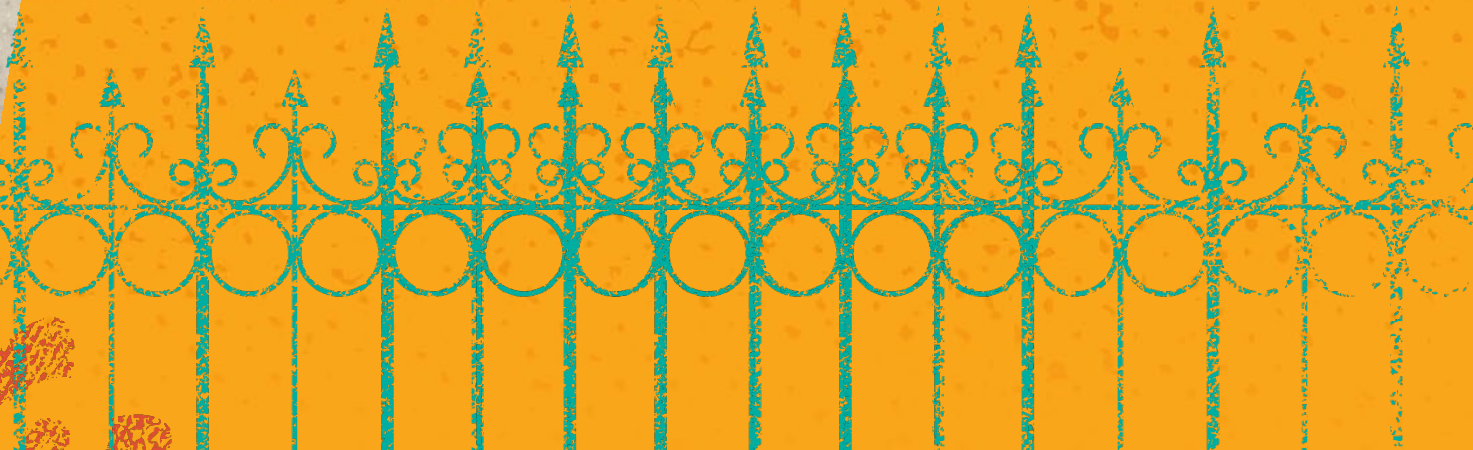




**Mother & Daughter**

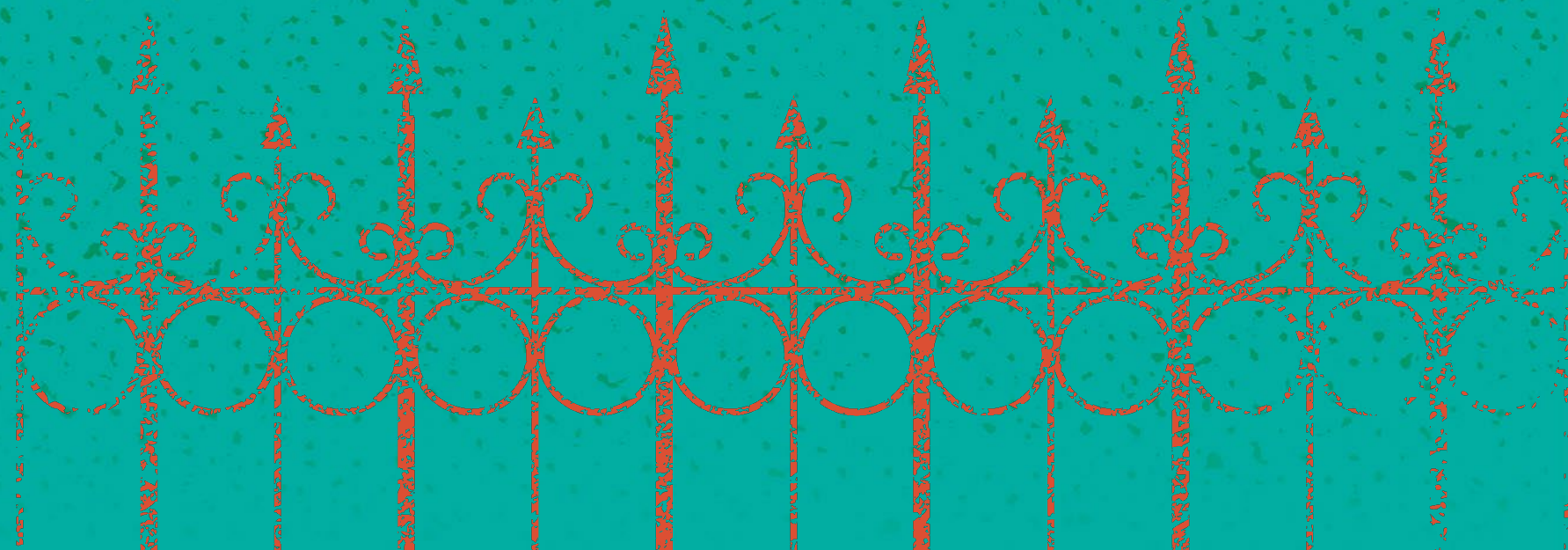
**Madre e hija**

**Photo donated by:  
Dannell Mondragon-Arguello**



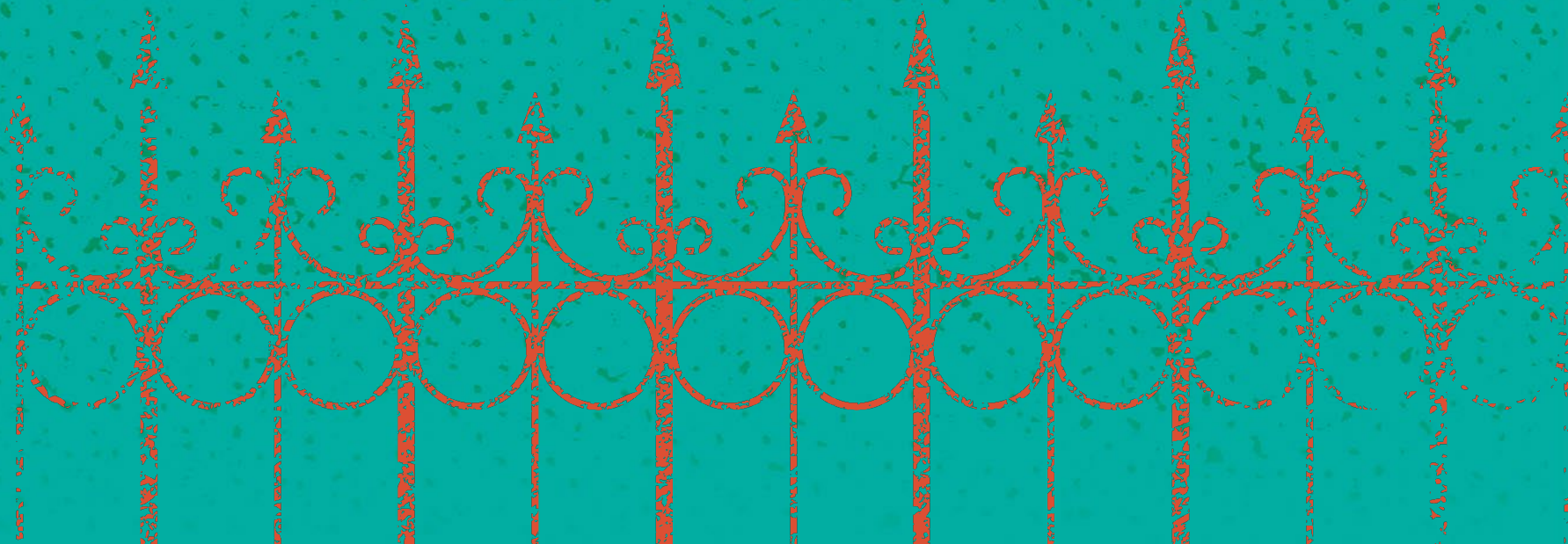
“When people ask me – my world was Chicano – my religion was Catholic. My whole world was like that until I moved to East Denver.”

–Ellen Torres, *Auraria Remembered*



“Cuando me preguntan, cuento que mi mundo era chicano y mi religión era la católica. Ese era todo mi mundo hasta que me mudé a la zona este de Denver”.

–Ellen Torres, *Auraria Remembered*





# Arguello Family Photo

Foto de la familia  
Arguello

Photo donated by:  
Dannell Mondragon-Arguello

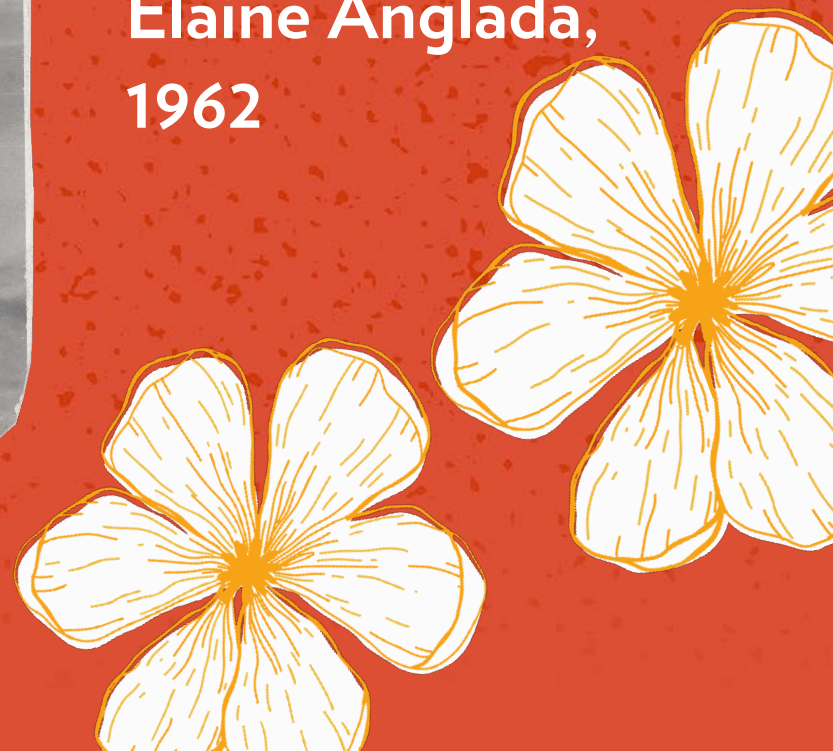


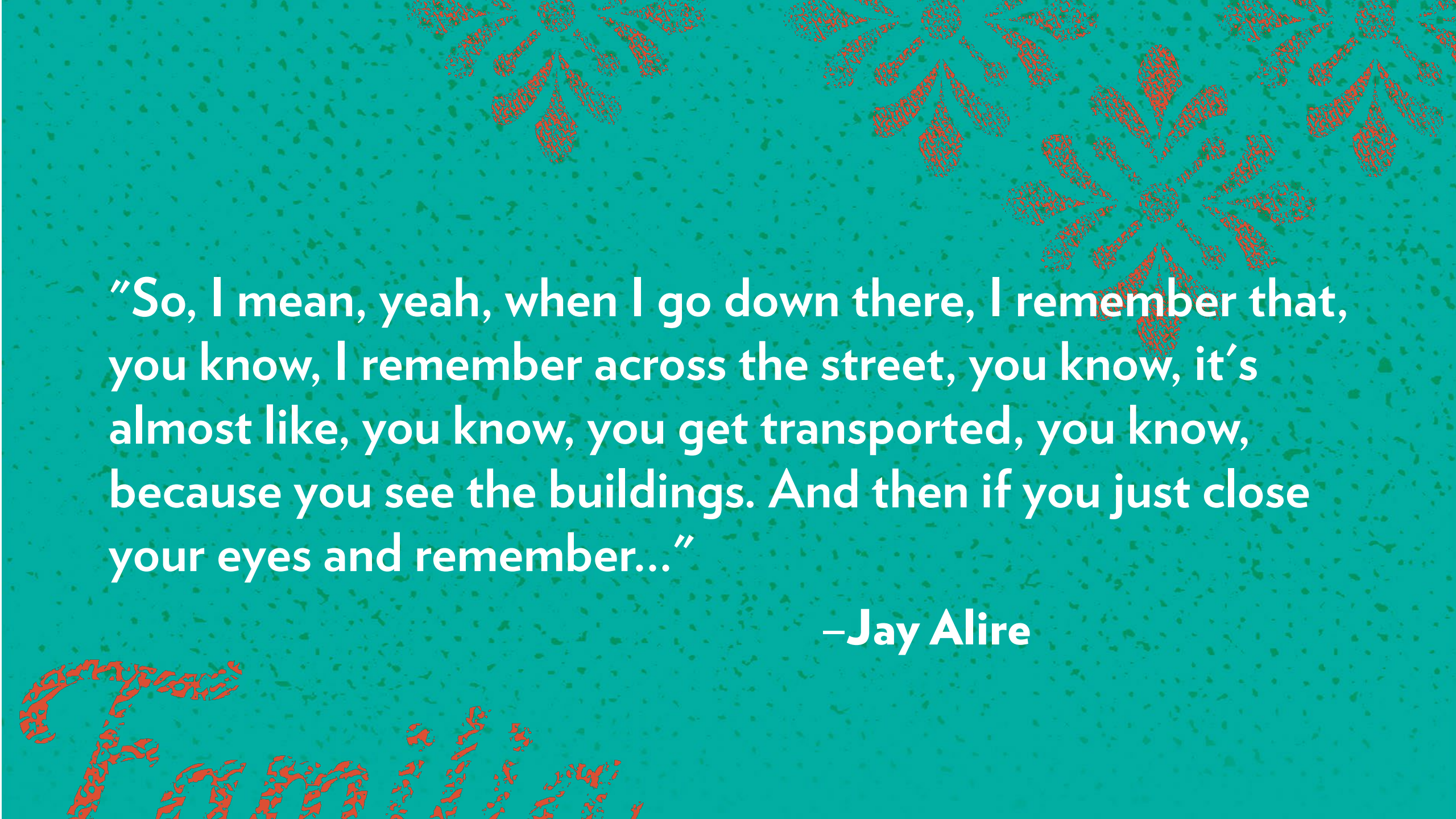


Siblings Orlie &  
Elaine Anglada,  
1962

Hermanos Orlie y  
Elaine Anglada,  
1962

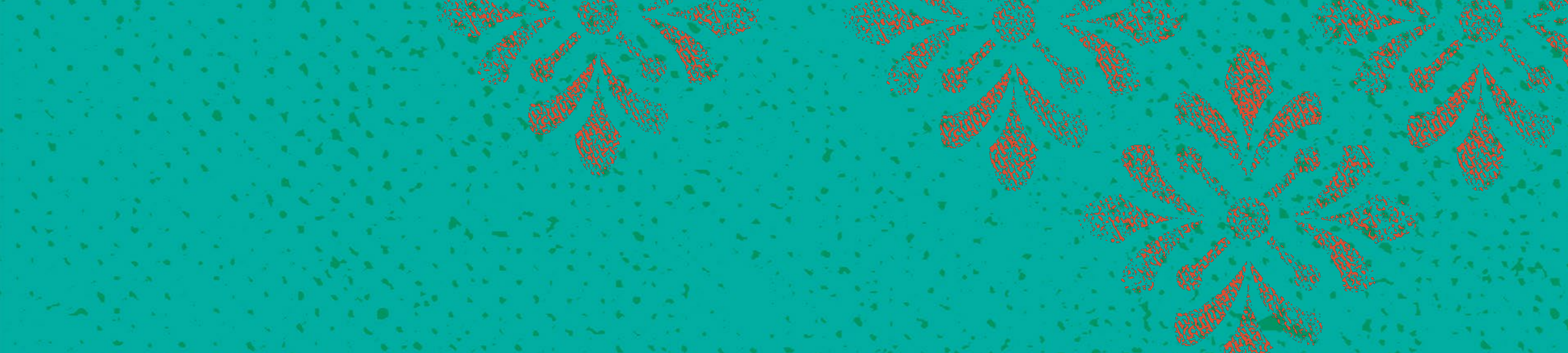
Photo donated by: Yvette Segura





“So, I mean, yeah, when I go down there, I remember that, you know, I remember across the street, you know, it’s almost like, you know, you get transported, you know, because you see the buildings. And then if you just close your eyes and remember...”

–Jay Aire



“Cuando voy allí, recuerdo el otro lado de la calle... es como si te transportaras, porque ves los edificios. Y, luego, si cierras los ojos y recuerdas...”

–Jay Alire



Family gathering,  
1033 9th Street

Reunión familiar,  
1033 9th Street

Photo donated by:  
Frances Torres







Ramos family  
wedding

Boda de la  
familia Ramos

Photo donated by:  
Yvette Segura

“I don’t remember having any fear as a little kid, you know, walking to school because along the way we would know everyone...as you walked along, you had friends that joined you, and then by the time you got to school, you were a little group.”

–**Gloria Gallegos**



“No recuerdo ningún miedo, cuando era un niño pequeño, al ir a la escuela, porque en el camino conocíamos a todos, los amigos se te unían y al llegar a la escuela formábamos un pequeño grupo”.

**–Gloria Gallegos**

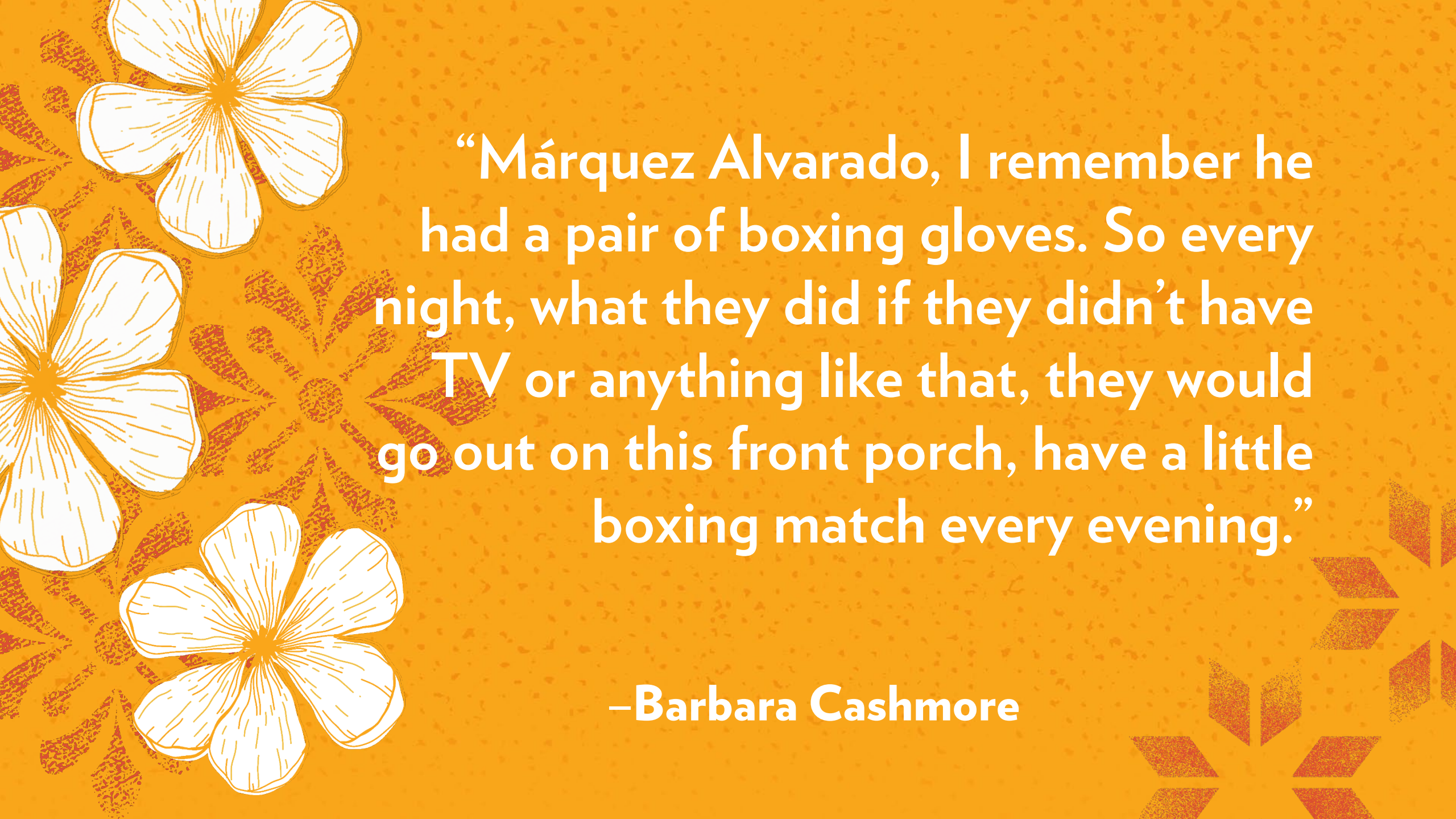


**Nick T. Arguello  
& Shirley Anglada,  
West High School Prom,  
1961-1962**

**Nick T. Arguello  
y Shirley Anglada, fiesta de  
promoción en la escuela  
West High School, 1961-1962**

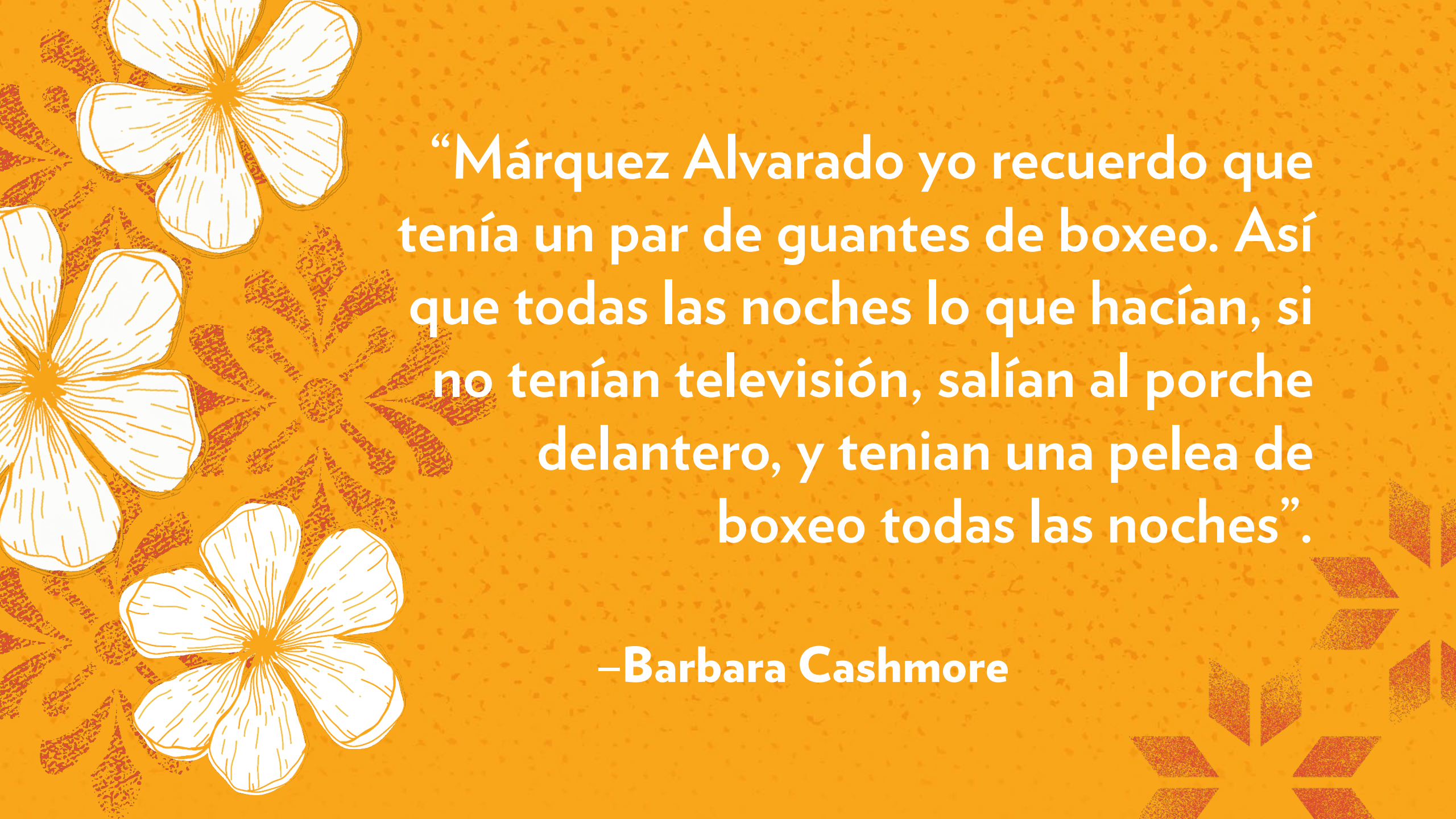
**Photo donated by:  
Dannell Mondragon-Arguello**





“Márquez Alvarado, I remember he had a pair of boxing gloves. So every night, what they did if they didn’t have TV or anything like that, they would go out on this front porch, have a little boxing match every evening.”

–Barbara Cashmore



“Márquez Alvarado yo recuerdo que tenía un par de guantes de boxeo. Así que todas las noches lo que hacían, si no tenían televisión, salían al porche delantero, y tenían una pelea de boxeo todas las noches”.

–Barbara Cashmore

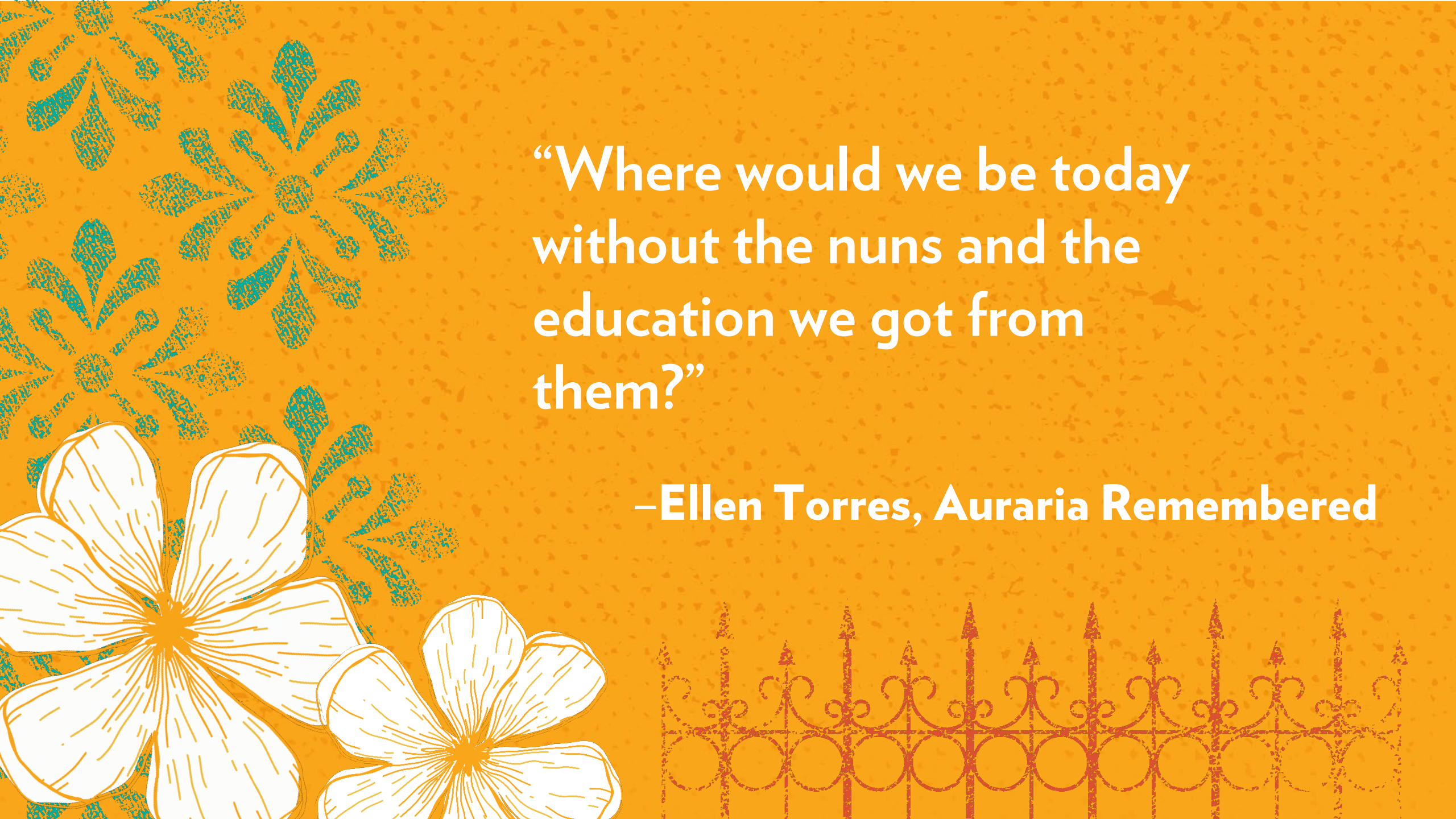
Gloria Gallegos & friends, First  
Communion, St. Cajetan's, 1959

Gloria Gallegos y amigos,  
primera comunión, iglesia  
de San Cayetano, 1959



Photo donated by:  
Gloria Gallegos





“Where would we be today  
without the nuns and the  
education we got from  
them?”

–Ellen Torres, *Auraria Remembered*



“¿Dónde estaríamos hoy sin  
las monjas y la educación  
que ellas nos dieron?”

–Ellen Torres, *Auraria Remembered*



Photo donated by:  
Frances Torres

Torres siblings, 1940

Hermanos Torres, 1940





Josphine Perez  
speaking out about  
injustice, 1969

Josphine Perez hablando  
de la injusticia, 1969

Photo donated by:  
Sheila Perez-Kindle

“..the Archdiocese really let the church [St. Cajetan’s] down. St. Elizabeth’s got to stay but St. Cajetan’s didn’t. That was really unfair. Archbishop Casey was really unfair. What happened was...I think he wanted to disband the Hispanic community.”

–Ellen Torres, *Auraria Remembered*



“... la arquidiócesis decepcionó mucho a la iglesia [San Cayetano]. Santa Isabel se pudo quedar, pero San Cayetano no. Fue muy injusto. El arzobispo Casey fue muy injusto. Lo que pasó fue... Creo que quería disgregar a la comunidad hispana”.

–Ellen Torres, *Auraria Remembered*



Ready for church, 1949

Listos para ir a la  
iglesia, 1949

Photo donated by:  
Sherri Arquello



**Julie Torres, in front of  
St.Cajetans with a group of  
young girls first communion  
ceremony**

**Julie Torres, frente de San  
Cayetano con un grupo de  
niñas haciendo su ceremonia  
de primera comunión**

**Photo donated by:  
Katelyn Puga**



“I remember coming back from college and thinking there was more going on, there was one more flyer, there was something different. People were talking about meetings. And then my family started to talk about being displaced. And that meant for my sisters finding new schools. I think it was for me, a buildup into something and then finally realizing that it was going to happen.”

–Frances Torres



“Recuerdo que volví de la universidad y pensé que halgo más sucedía, había un volante más, había algo diferente. La gente hablaba de reuniones. Y entonces mi familia empezó a hablar de ser desplazada. Y eso significó para mis hermanas encontrar nuevas escuelas. Creo que fue para mí, una acumulación de algo y finalmente darme cuenta de que iba a suceder”.

–Frances Torres

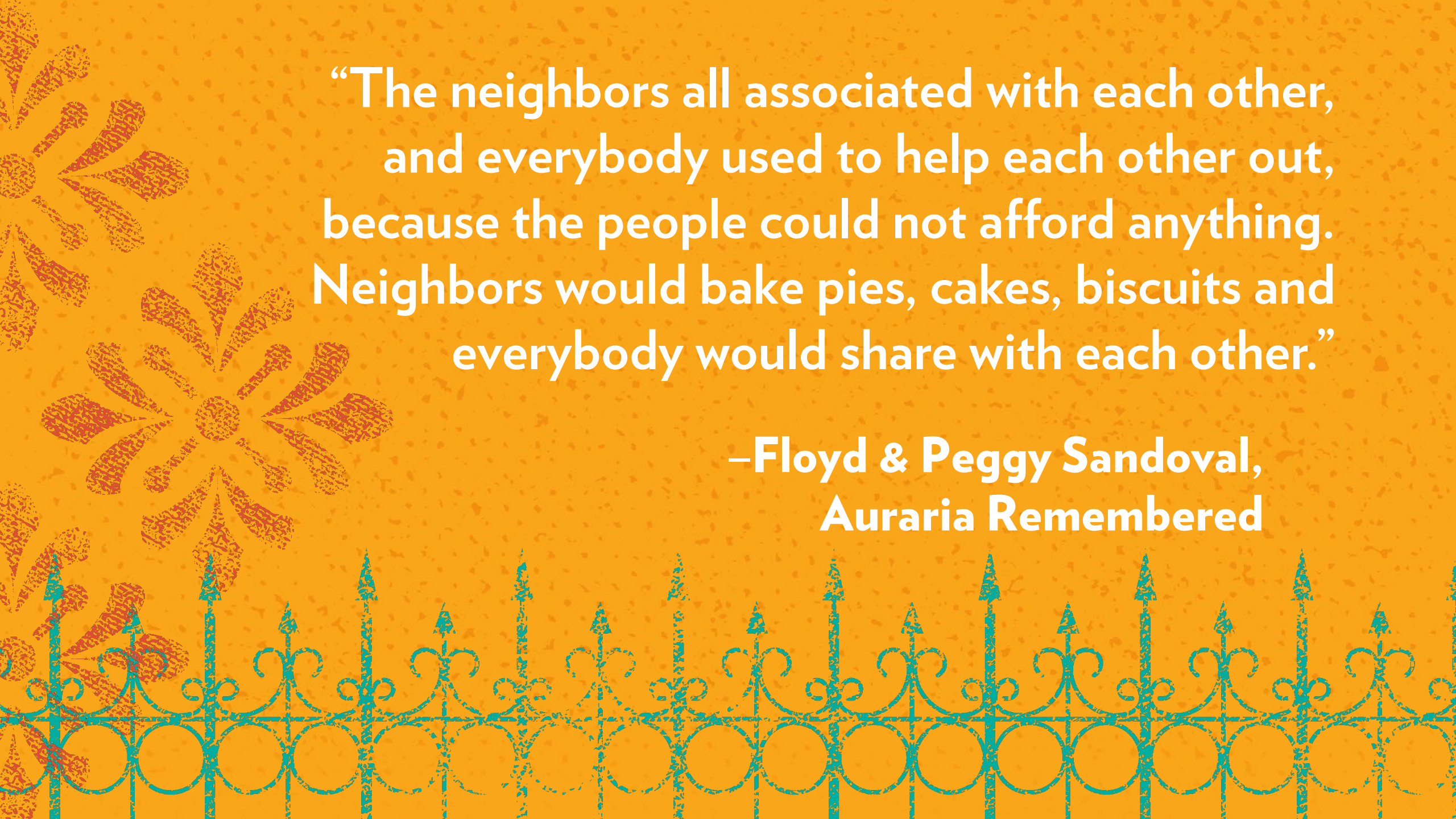


Ozward Family

Familia Ozward

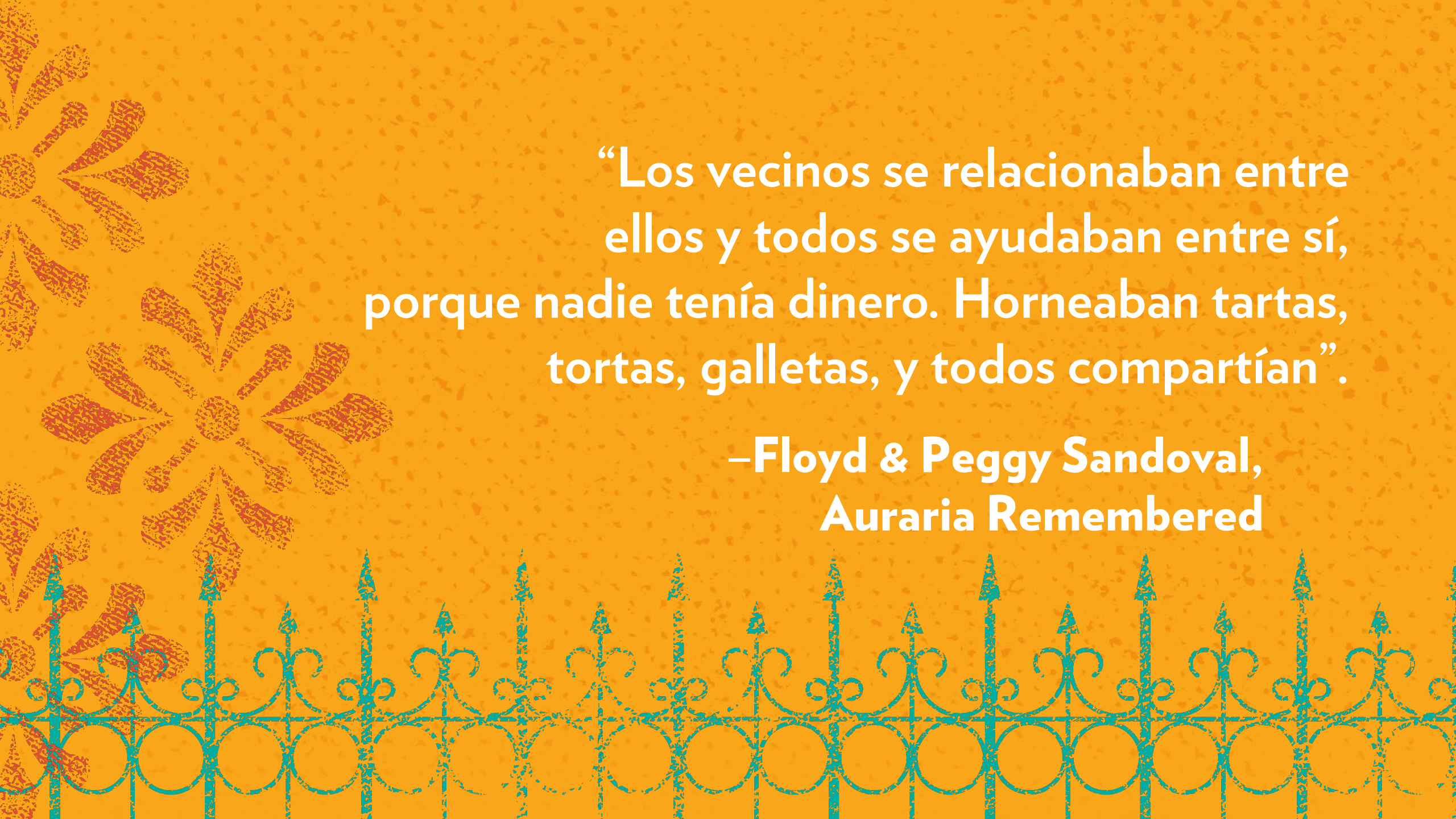
Photo donated by: Dale A. Ozward





“The neighbors all associated with each other,  
and everybody used to help each other out,  
because the people could not afford anything.  
Neighbors would bake pies, cakes, biscuits and  
everybody would share with each other.”

–Floyd & Peggy Sandoval,  
Auraria Remembered



“Los vecinos se relacionaban entre ellos y todos se ayudaban entre sí, porque nadie tenía dinero. Horneaban tartas, tortas, galletas, y todos compartían”.

–Floyd & Peggy Sandoval,  
Auraria Remembered

Torres Children,  
1033 9th Street, 1965

Los chicos Torres en  
1033 9th Street,  
1965

Photo donated by:  
Ilsa Porto (Taylor)



**Auraria birthday  
party, 1968**

**Fiesta de  
cumpleaños en  
Auraria, 1968**

**Photo donated by:  
Sherri Arquello**



“Before it was like one big family. And when they had to send everybody to a different location, it tore out the heart of the community.”

–Gloria Rodriguez,  
Auraria Remembered



**“Antes era como una gran familia. Y cuando tuvieron que enviar a cada uno a ubicaciones diferentes, le arrancaron el corazón a la comunidad”.**

**–Gloria Rodriguez,  
Auraria Remembered**







**J. M. Perez and sons, Ricardo,  
Lou, Carlos, and Terry posing in  
front of home**

**J. M. Perez e hijos, Ricardo, Lou,  
Carlos y Terry frente a su casa**

**Photo donated by:  
Sheila Perez-Kindle**

8th grade Lincoln Park  
football team, 1963



Equipo de fútbol  
del grado 8  
de Lincoln Park, 1963

Photo donated by:  
Mark Tafoya

“And so the terraces...each one had a porch. But it was always the porches were really important because they were where people visited. My mom would sit on the porch and chat with the neighbor next door who sat on their porches. I mean, for hours.”

–**Gloria Gallegos**

“Y las terrazas... cada una tenía un porche. Los porches eran muy importantes, porque era donde las personas se visitaban. Mi mamá se sentaba en el porche y conversaba con el vecino de al lado que se sentaba en su porche. Por horas”.

–**Gloria Gallegos**

# Exhibition Participants

Cecelia A. Albertson  
Leyla Abdi  
Isela Acosta  
Gregorio Alcaro  
Jose Aguilar  
Victoria Aguilar  
Jay Alire  
Craig Aragon  
Eva Aragon  
Ezra Aragon  
Nick Arguello  
Sherri Arguello  
Patricia Baca  
Bianca Barriskill  
Gail Barron  
Marie Bauer  
Lee Bishop  
Michelle Brack  
Virginia Castro  
Nolbert Chavez  
Rosalie Church Arguello  
Michelle Comstock  
JoAnne Croff  
Bree Davies  
Patricia Hernandez

Rita Delgado  
Sean Easton  
Isaiah Flores  
Ashtyn Franks  
Linda Fresquez  
Yolanda Fresquez  
Diana Freyta  
Maria Freyta  
Carla Freyta-Duan  
Foster Gaines  
Tony Garcia  
Charles Gallegos  
Debra Gallegos  
Gloria Gallegos  
Sarah Goldblatt  
Lala Gomez  
Rita Gomez  
Maggie Graber-Heisinger  
Rachel Gross  
Erika Guardado Lara  
Elizabeth Hernandez  
Mary & Mercedes  
Hernandez & Hernandez-  
Ramos

Stella Hernandez Gault  
Flo Hernandez-Ramos  
Georgia Juarez  
Paul Karolyi  
Carol King  
Michael Kolb  
Donny Labato  
Ida Lambert  
Katrina Leibee  
Dawnitia Lewis  
Ken Littleford  
Nancy Littleford  
Dennis Lobato  
Alyssa Lobato  
Cleo Lopez  
Inez Lucero  
Rose Lugo  
Kris Maestas  
Virginia Martene  
Jaylynn Martinez  
Virginia Martinez  
James Mejia  
Susan Melsop  
Lindsay Miller  
Lauren Mondragon

Meadow Mondragon  
Orlando Moreno  
Moses Navarro  
Adriana Nieto  
David Olguin  
Eudoro Olivares  
Yolanda Ortega  
Brian Page  
Louis Perez  
Sheila Perez-Kindle  
Ilsa Porto  
Kathy Prilika  
Gerard Prus  
Katelyn Puga  
Abenicio Rael  
Deanna Raso  
Talia Reynolds  
Chris Rios  
Timberley Roane  
Whitney Roberts  
Gina Rodriguez  
Selena Rodriguez  
Sierra Rodriguez  
Moses Rodriquez

Dave Salas  
Devon Salas  
Sabrina Salas  
Yvette Segura  
Georgia "GiGi" Sigala  
Adelina Sigala  
Ken Sigala  
Jerry Smith  
Margaret Solano  
Juanita Solano-Ramos  
Lisa Tafoya  
Mark Tafoya  
Kendall Taylor-Wright  
Gregory Terry Gomez  
Edgar Torres  
Frances Torres  
Mateo Torres  
Issac Valdez  
Richard Valles  
Barb Valles Cashmore  
Roy Vigil  
Neal Walia  
Gene Wheaton  
Marie Williams  
Charmaine Yony



I AM  
AURARIA

Three generations of the Vigil & Valles families lived on 9th Street, 1959.

Tres generaciones de las familias Vigil y Valles que vivieron en 9th Street, 1959

Photo donated by:  
Barbara Cashmore



“My grandmother would rent to almost everyone in the neighborhood. I remember Flora and her husband, she played the flamenco guitar and different types of Spanish music. They sung so well together, it was beautiful. They’d come to the porch and Grandma would have people playing board games or playing cards, and then they would come and sit down and they would start entertaining everybody there.”

–**Cecelia Lopez-Albertson**





**“Mi abuela le alquilaba a casi todos en el barrio. Recuerdo a Flora y su esposo, ella tocaba la guitarra flamenca y diferentes tipos de música española, cantaban muy bien juntos, era hermoso. Venían al porche y la abuela tener gente jugando juegos de mesa o jugando a las cartas, y luego vendrían y se sentarían y comenzarían a entretener a todos allí”.**

**–Cecelia Lopez-Albertson**



# Dale Ozwald, Jr.

Photo donated by:  
Dale A. Ozwald



**“Our grandmother was born at Ninth Street...and lived her whole life there...then met our grandfather from the east side and, you know, still had the family on the west side. So it was like a true east side, west side story.”**

**–Katelyn Puga**



**“Nuestra abuela nació en Ninth Street y vivió toda su vida allí. Luego conoció a nuestro abuelo, que era del lado este y aún tenía a su familia en el lado oeste. Así que era una verdadera historia del lado este, west side story”.**

**–Katelyn Puga**



Antonia Taylor,  
advocating for Aurarians

Antonia Taylor  
defendiendo a los  
residentes de Auraria

Photo donated by:  
Ilsa Porto (Taylor)



## AURARIA RESIDENTS Chicanos Speak in DiManna Defense

A group of Chicanos in Auraria, Denver, are speaking in defense of Eugene DiManna, a councilman who has been under fire recently from many Chicanos who contend he doesn't represent the Chicano community. The problems in the north Denver center around the troubles at Columbus (LaRaza) Park and the Chicanos residents that area are circulating a petition to recall DiManna.

At the Tuesday press conference, Mrs. Toni Taylor, coordinator of the Auraria Residents Organization, said her group is considering circulating a petition to keep DiManna as councilman. She called DiManna a "fine man" and a "gentleman" and said "he is being treated unjustly and unfairly. He is being used as a scapegoat."

### Transylvania U. Names Area Chief

Mrs. Allan Johnston, 2401 S. Adams St., has been appointed area chairman for the 1972 Alumni Fund of Transylvania University.

Mrs. Johnston, a 1939 graduate of the university, is one of 25 chairman who will assist in completing the annual solicitation for the Lexington, Va., College. Transylvania, established by the Virginia Legislature in 1780, has an enrollment of 700 students.

### COME TO AID

DiManna, she added, has come to the aid of the Auraria residents in their problems with the Denver Urban Renewal Authority and has stopped many evictions.

"We only have to pick up a phone and ask for help and Eugene DiManna is there." She added that the councilman is "not only there in mind and body but with a paint brush."

Mrs. Taylor noted one instance where a family was about to be evicted because of overcrowding and in danger of losing their DURA relocation benefits when the councilman came to their aid.

DiManna arranged for the family to switch homes with a nearby family that had more room than they needed and he showed up at the scene with paint and brushes and helped clean up both houses, she said.

"Our councilman cares what happens to us," she added, "he cares for everyone."

Mrs. Taylor, who said the residents' organization represents 212 Auraria families, also said Mrs. Betty Benevidez, state representative for Auraria, had been no help at all.

### NO HELP

She said that DiManna had represented the Auraria residents to the best of his ability and added that "I have yet to see anyone from outside Auraria with a Spanish surname come and say 'brother, want to help.'"

She suggested the Chicanos north Denver could resolve their differences with the councilman by sitting down and talking to him.

"The people of Auraria owe this man so much. He is the only one that has shown any concern."

GOOD OLD-FASHIONED  
SUMMER



**“It was a safe time, the fact that we could walk through the alleys to go to church. I remember we’d cut through the alleys, it was a simpler time.”**

**–Barbara Cashmore**

**“Era un momento seguro, el hecho de que podíamos caminar por los callejones para ir a la iglesia. Recuerdo que atravesábamos los callejones era un momento más simple”.**

**–Barbara Cashmore**



Ozward Family, Easter at  
1026 Mariposa

Familia Ozward, Pascuas  
en 1026 Mariposa

Photo donated by:  
Sherri Arquello



“According to my folks it was a promise of a better way of life than in New Mexico and at times it was like a big adventure, but sometimes it was tough.”

–Don Gallegos, Auraria Remembered



“Según mis padres, era una promesa de un modo de vida mejor que en Nuevo México; por momentos era como una gran aventura, pero otras veces era difícil”.

–Don Gallegos, Auraria Remembered

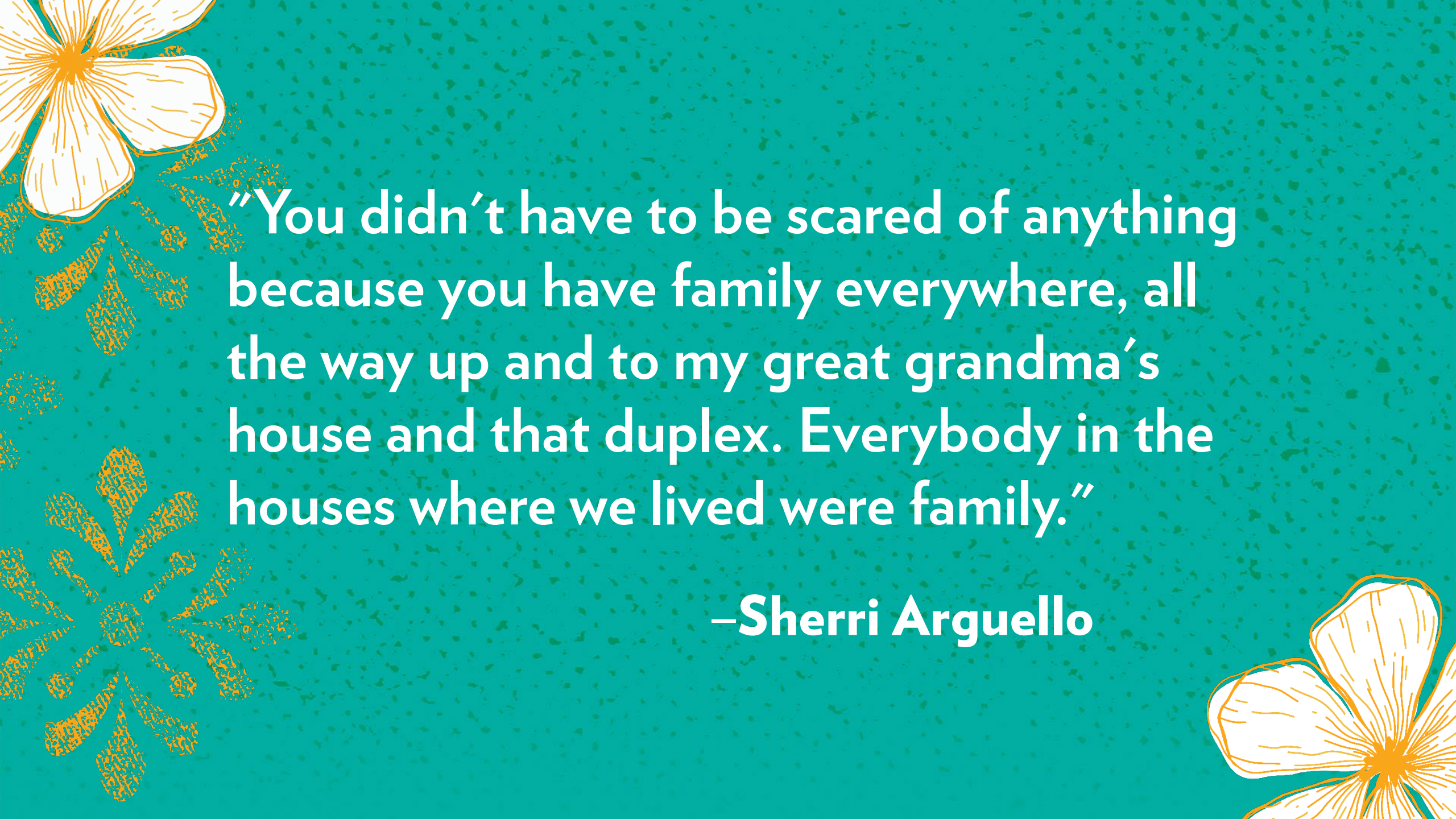


Ozwald Family

Familia Ozwald


Photo donated by:  
Dale A. Ozwald





**“You didn’t have to be scared of anything because you have family everywhere, all the way up and to my great grandma’s house and that duplex. Everybody in the houses where we lived were family.”**

**–Sherri Arguello**



**“No tenías que tener miedo de nada porque tenemos familia en todas partes, hasta la casa de mi bisabuela y el dúplex. Todos los que vivían en las casa eran familia”.**

**–Sherri Arguello**

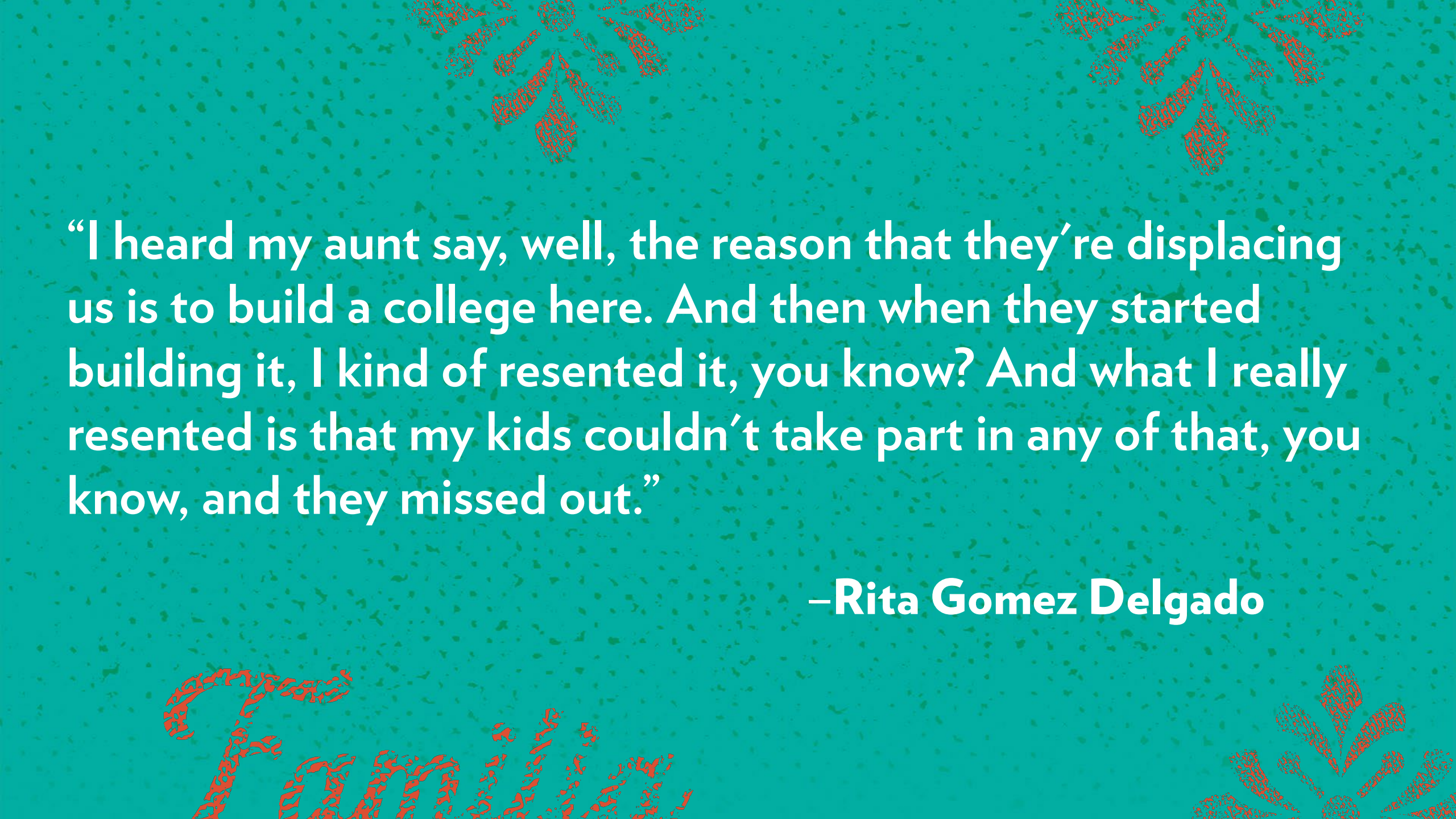




The Prilika Family near  
their residence in the  
Ave Maria Clinic, 1964


La familia Prilika cerca de  
su residencia en la clínica  
Ave Maria, 1964

Photo donated by:  
Kathy Prilika



“I heard my aunt say, well, the reason that they’re displacing us is to build a college here. And then when they started building it, I kind of resented it, you know? And what I really resented is that my kids couldn’t take part in any of that, you know, and they missed out.”

–**Rita Gomez Delgado**

The background is a solid teal color. In the top-left and top-right corners, there are decorative floral patterns made of small, light-colored dots. In the bottom-left and bottom-right corners, there are decorative floral patterns made of small, light-colored dots, similar to the ones in the top corners.

“Escuché a mi tía decir que la razón de nuestro desalojo era que aquí iban a construir una universidad. Y cuando comenzaron a construirla, me molestó. Lo que realmente me molestó fue que mis hijos no participarían en nada de ello, se lo perderían”.

–**Rita Gomez Delgado**



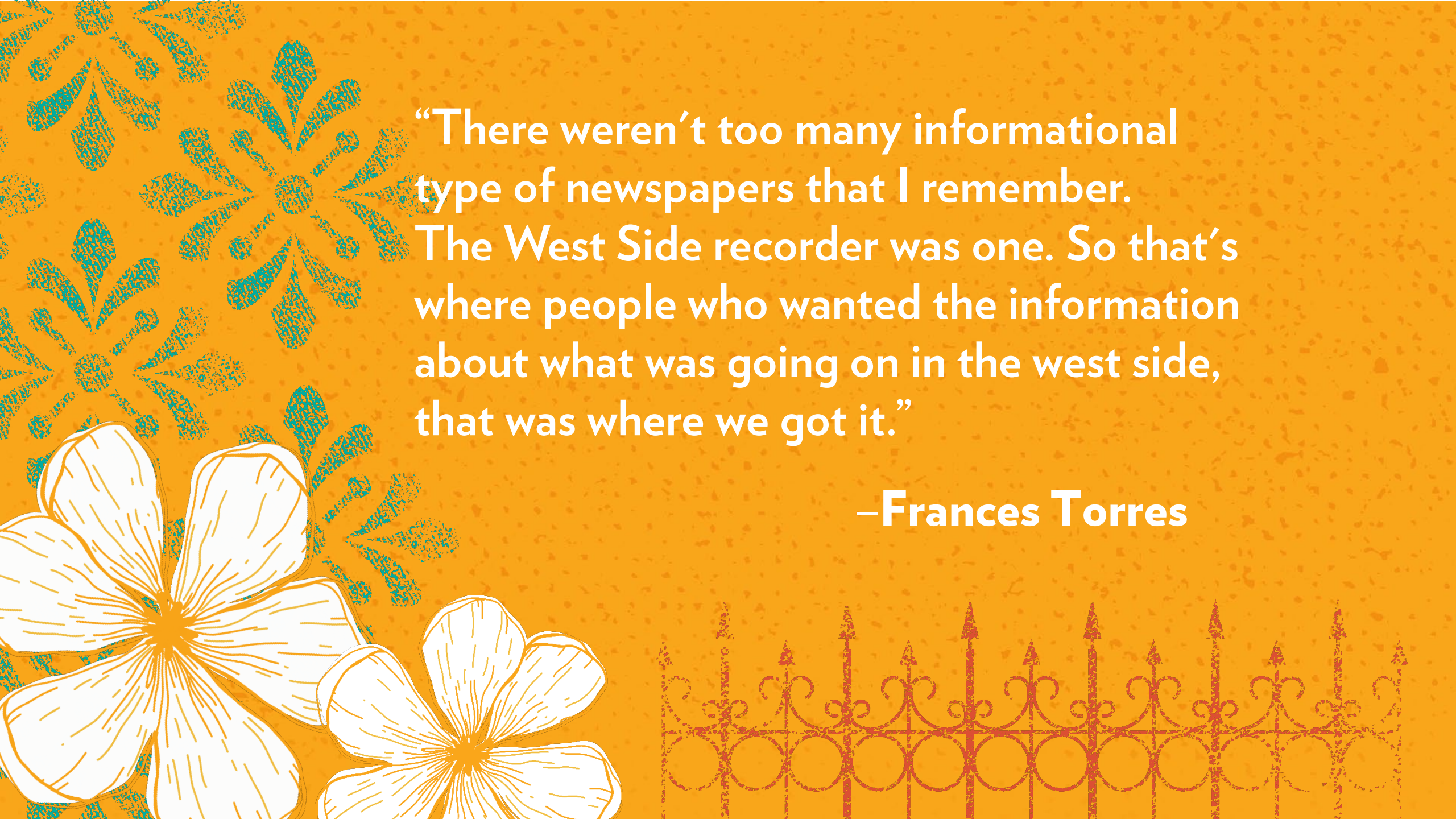


## Ozwald Family

Familia Ozwald

Photo donated by:  
Dale A. Ozwald

Familia



“There weren’t too many informational type of newspapers that I remember. The West Side recorder was one. So that’s where people who wanted the information about what was going on in the west side, that was where we got it.”

–Frances Torres

“No había variedad de periódicos informativos que yo recuerde. El grabador del West Side era uno. Así que ahí es donde la gente que quería información sobre lo que estaba pasando en el lado oeste, ahí era donde la conseguíamos”.

–Frances Torres



Arguello siblings, 1949

Hermanos Arguello, 1949

Photo donated by:  
Yvette Segura



“So people were going into our house while we were still living there. I read somebody’s comment why are we still crying about an issue that happened 50 years ago? Well, they should have been there that day. They should have been there that day and watched their world fall apart.”

–Rita Gomez Delgado

“Llegaban personas a nuestra casa cuando aún vivíamos allí. Leí un comentario de otra persona que preguntaba por qué aún lloramos por algo que pasó hace 50 años. Deberían haber estado allí aquel día. Deberían haber estado allí aquel día y ver cómo su mundo se desmoronaba”.

–Rita Gomez Delgado



**Sheila Perez graduation photo,  
before the Displaced Auraria  
Scholarship was available, 1982**

**Foto de graduación de  
Sheila Perez, antes de la Beca para  
los desalojados de Auraria, 1982**

**Photo donated by:  
Sheila Perez-Kindle**



Ozwald Family,  
10th & Mariposa

Familia Ozwald,  
10th y Mariposa

Photo donated by:  
Dale A. Ozwald





“There were the Mexican folks, the Jewish folks, the Germans from St. Elizabeth’s church, the Polish. And she remembers all these groups of people just living on the street and in the neighborhood and working together.”

–Katelyn Puga



“Estaban los mexicanos, los judíos, los alemanes de la iglesia de Santa Isabel, los polacos. Y ella recuerda todos estos grupos de gente viviendo en la calle y en el barrio, y trabajando juntos”.

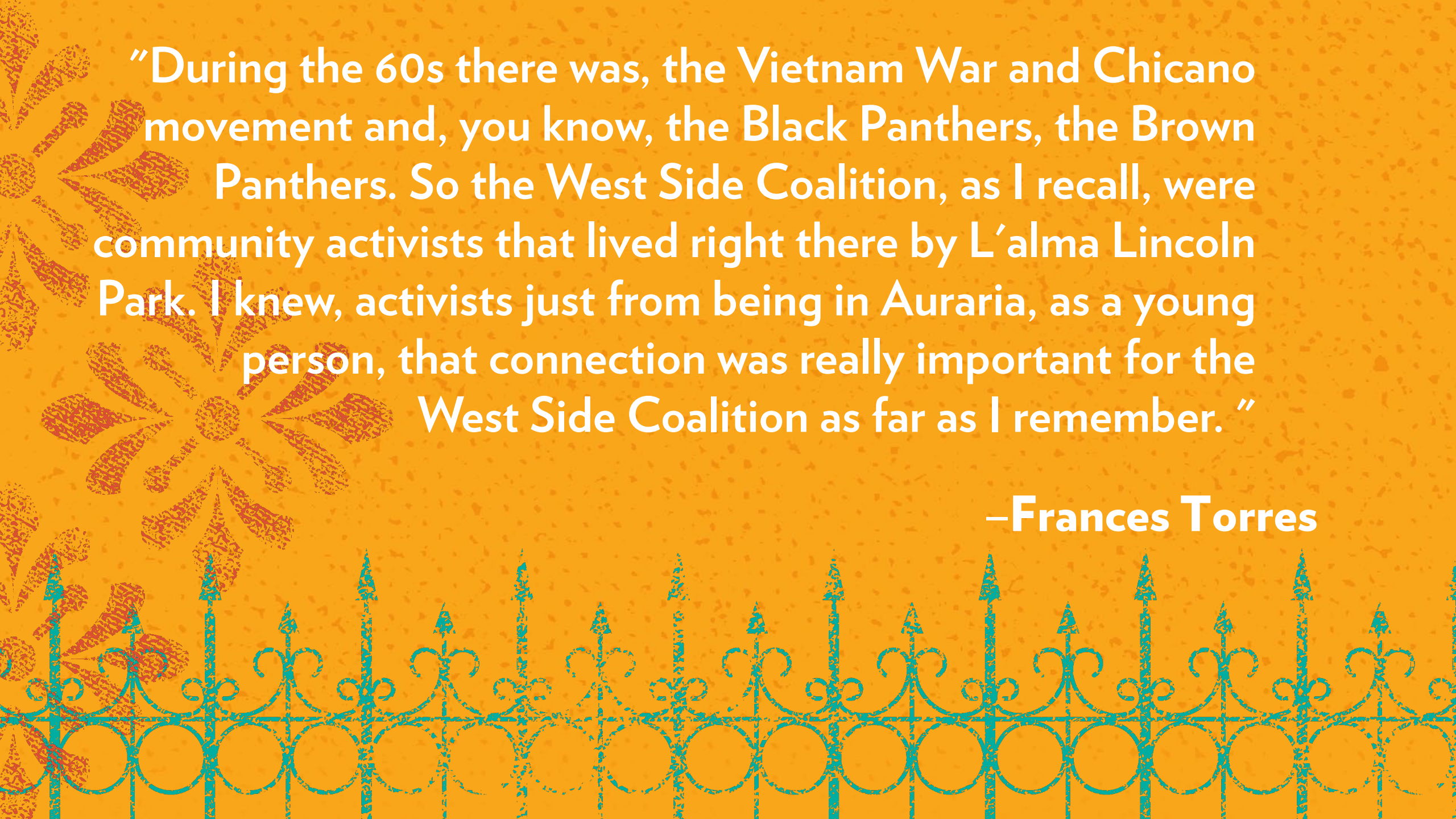
–Katelyn Puga



Photo donated by:  
Dale A. Ozwald

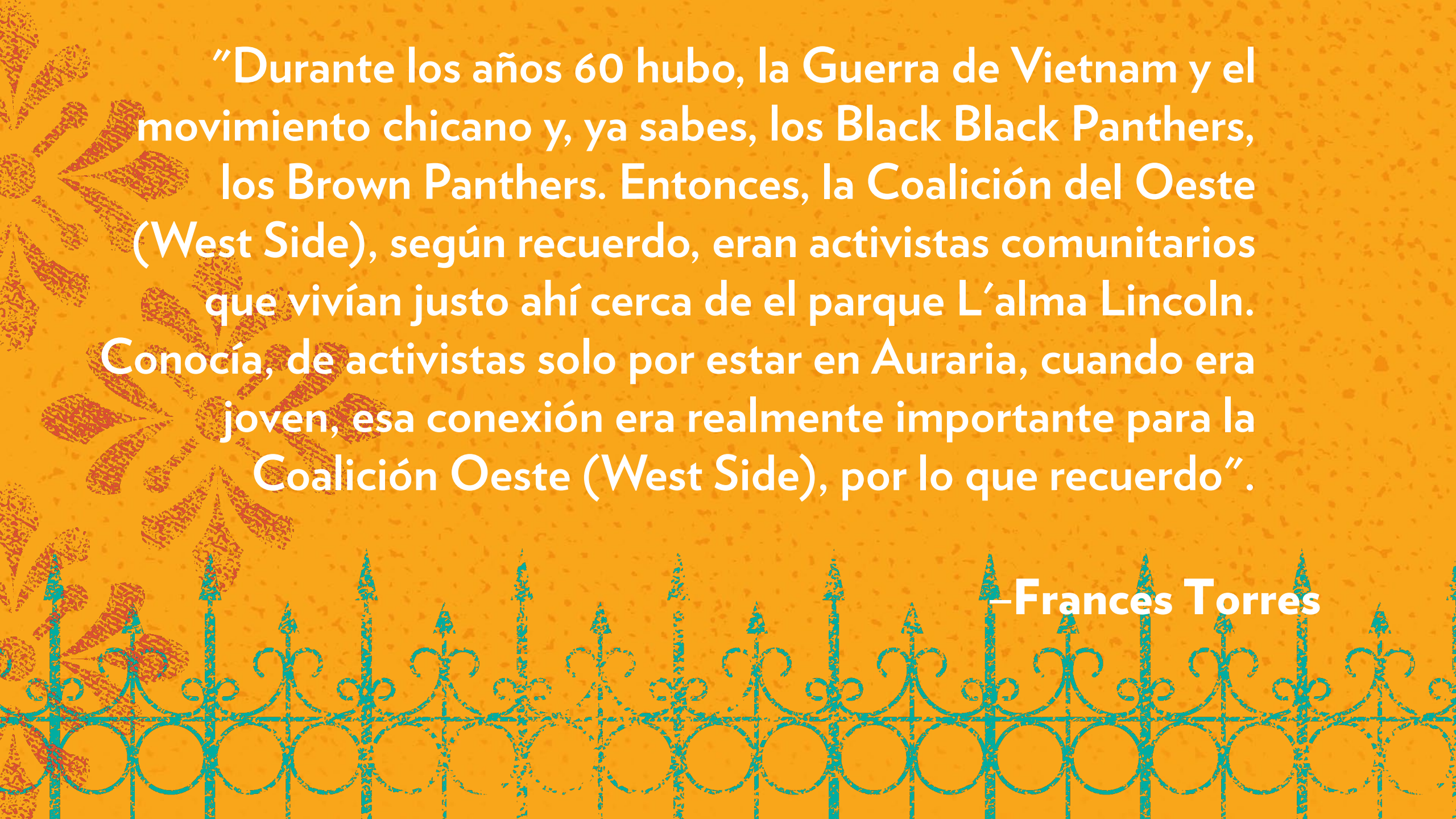
Christina Espinoza,  
1135 W. 10th





“During the 60s there was, the Vietnam War and Chicano movement and, you know, the Black Panthers, the Brown Panthers. So the West Side Coalition, as I recall, were community activists that lived right there by L’alma Lincoln Park. I knew, activists just from being in Auraria, as a young person, that connection was really important for the West Side Coalition as far as I remember.”

**–Frances Torres**



“Durante los años 60 hubo, la Guerra de Vietnam y el movimiento chicano y, ya sabes, los Black Black Panthers, los Brown Panthers. Entonces, la Coalición del Oeste (West Side), según recuerdo, eran activistas comunitarios que vivían justo ahí cerca de el parque L’alma Lincoln. Conocía, de activistas solo por estar en Auraria, cuando era joven, esa conexión era realmente importante para la Coalición Oeste (West Side), por lo que recuerdo”.

–Frances Torres

**Rick Valles in front of  
1047 9th Street before  
First Communion,  
1958**

**Rick Valles frente a  
1047 9th Street antes  
de su primera  
comuni3n, 1958**

**Photo donated by:  
Ilsa Porto (Taylor)**



**“I remember having a beautiful garden and the employees of the medical clinic would come and admire this garden.”**

**–Kathy Prilika**



“Recuerdo que tenía un hermoso jardín y los empleados de la clínica venían y lo admiraban”.

–Kathy Prilika







8th Grade Class at St.  
Elizabeth

8th Grade Class at St.  
Elizabeth

Photo donated by:  
Barbara Cashmore

Family

**Espinoza Kids, 1965**

**Chicos Espinoza, 1965**

**Photo donated by:  
Dale A. Ozwald**



“In my older age now, with my children going to the college there in various colleges and be able to use that. It’s a neat feeling to know that just like any other in history, the people didn’t work in vain.”

–Dennis Lobato



“Ahora que soy mayor, con mis hijos que van a la universidad allí a distintas facultades y que pueden usarla...”  
Es una linda sensación saber que, como otras personas en la historia, la gente no trabajó en vano”.

–Dennis Lobato





Torres Children, 1033 9th Street, 1965

Los chicos Torres en 1033 9th Street, 1965

Torres children as adults, 1991

Los chicos Torres de adultos, 1991

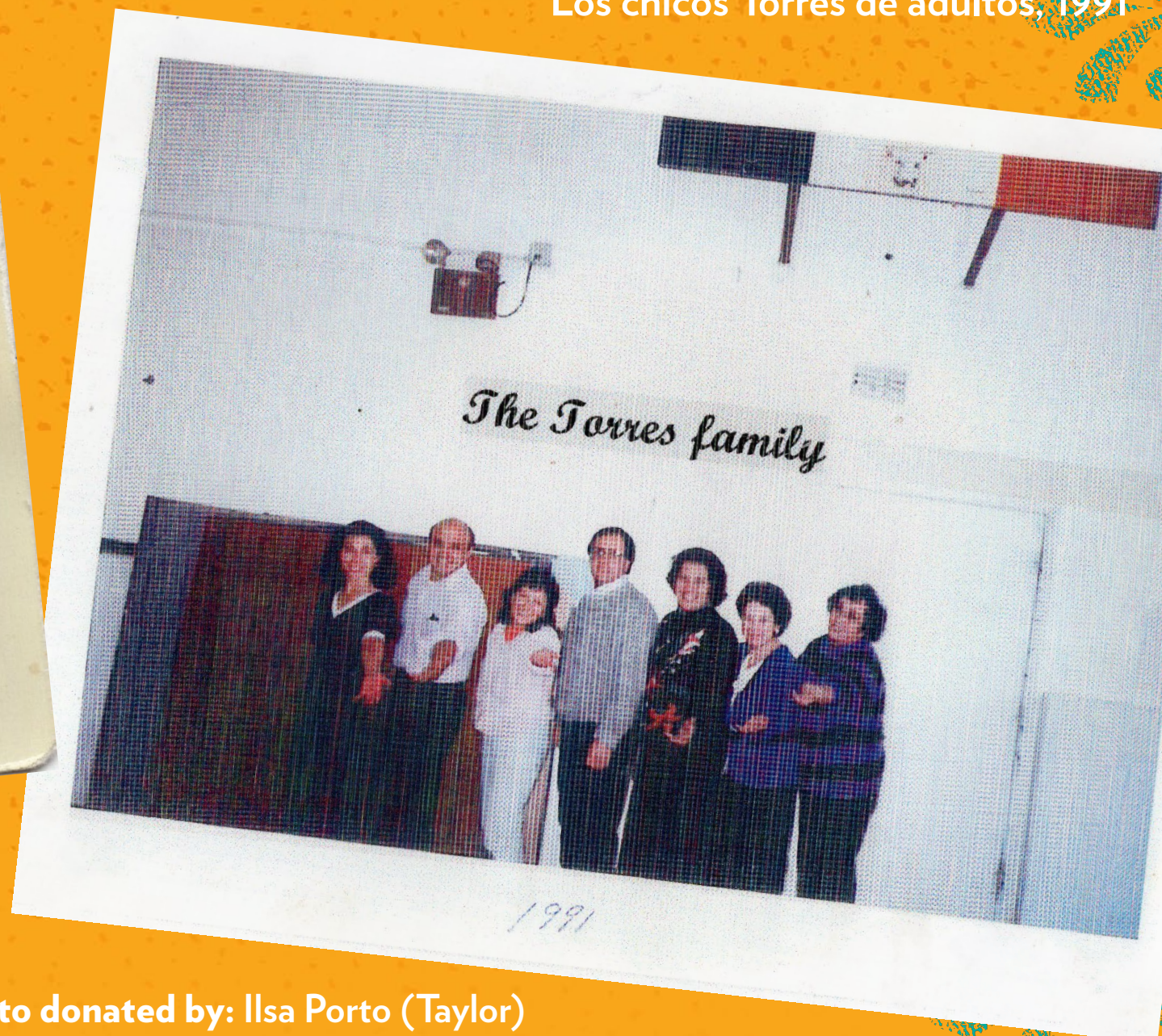
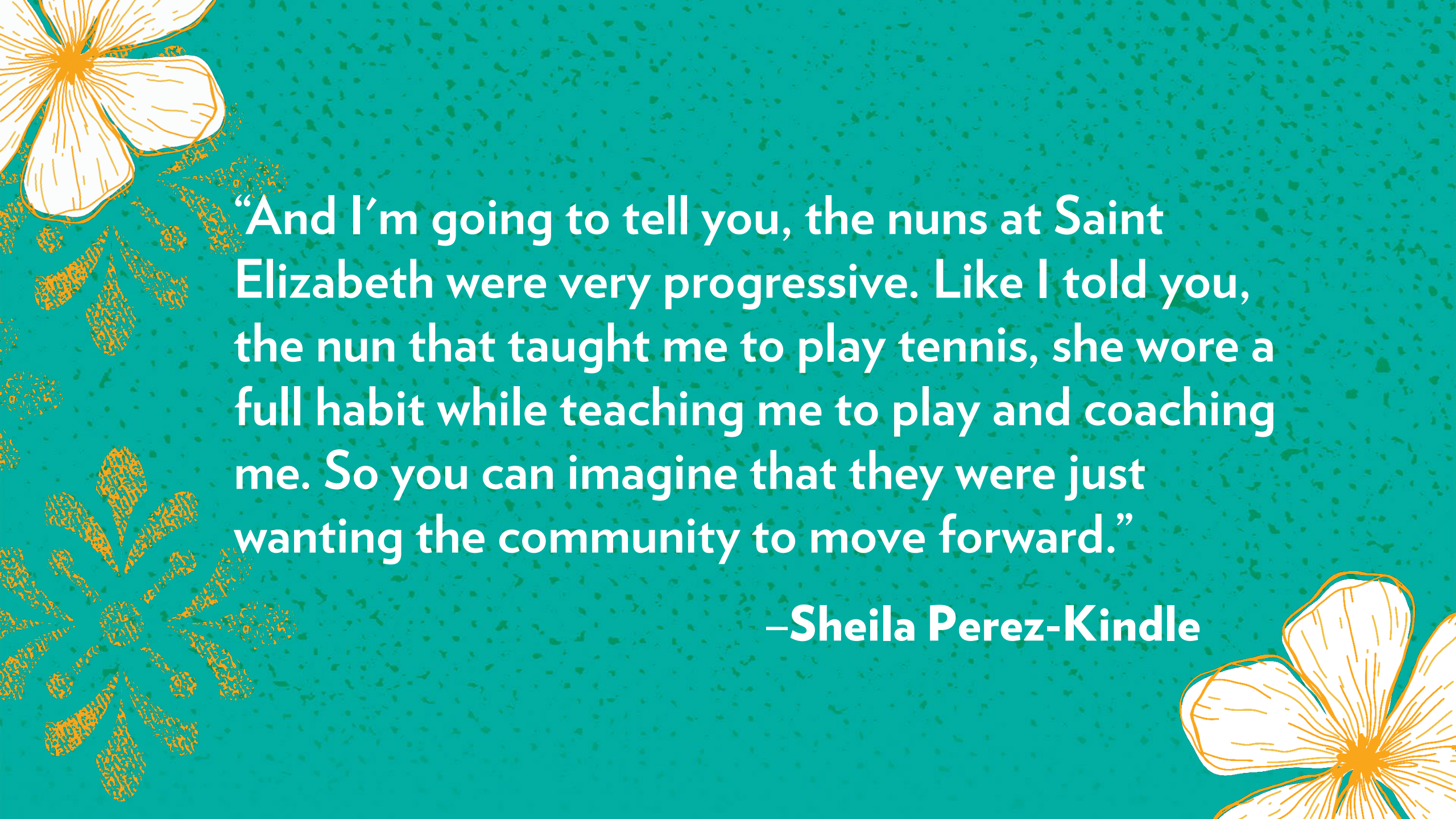



Photo donated by: Ilsa Porto (Taylor)



“And I’m going to tell you, the nuns at Saint Elizabeth were very progressive. Like I told you, the nun that taught me to play tennis, she wore a full habit while teaching me to play and coaching me. So you can imagine that they were just wanting the community to move forward.”

–Sheila Perez-Kindle



“Debo decir, las monjas de Santa Isabel eran bastante progresistas. Como te conté, la monja que me enseñó a jugar al tenis vestía el hábito completo mientras lo hacía. Así que puedes imaginarte que ellas solo querían que la comunidad avanzara”.

–Sheila Perez-Kindle





Phillip Torres poses with Julie Torres and grandchildren Carrie, Ryan, Martina, and boy.

Phillip Torres posa con Julie Torres y sus nietos Carrie, Ryan, Martina y niño.

Photo donated by:  
Katelyn Puga



**“We used to hook the trucks during the winter when there was snow on the ground, and hang onto their bumpers, have them pull us down the street.”**

**–Rick Valles**



“Solíamos sujetarnos de los camiones durante el invierno. Cuando había nieve en el suelo no agarramos de sus parachoques, y nos llevaban atravez de las calles”.

–Rick Valles



Torres Family  
backyard,  
1033 9th Street

Patio trasero de la  
familia Torres,  
1033 9th Street

Photo donated by:  
Ilsa Porto (Taylor)



“My grandmother not only worked for a court clerk, she was a Bonds woman, she walk into the back of the police station and say unhand, that man, you let him go, and he and the sergeant would come out and he said, What did I tell you about letting her come in through the back way? But she would stop police brutality when she’s witnessed it, she would stop it. And she didn’t put up with that, she was. Respected by the community for that.”

–**Cecelia Lopez-Albertson**



“Mi abuela no solo trabajaba para un secretario de la corte, era una mujer de Fianza Judicial, en una ocacion entró por la parte de atrás de la estación de policía y dijo suelten a ese hombre, lo tienen que dejar ir, y él y el sargento salió y dijo: ¿Qué les dije acerca de dejarla entrar por la puerta de atrás? Pero ella detenía la brutalidad policial cada ves que lo veía . Ella no soportaba la injusticia, por eso ella fue respetada por la comunidad”.

–**Cecelia Lopez-Albertson**



Ramos & Arguello  
family members, 1950

Miembros de las  
familias Ramos y  
Arguello, 1950

Photo donated by:  
Yvette Segura





“We didn’t have any family because we were from New Mexico and we moved... to Denver. But growing up there, I didn’t feel like it was just us.”

–Gloria Gallegos



“Recuerdo que tenía un hermoso jardín y los empleados de la clínica venían y lo admiraban”.

–Gloria Gallegos





**Gloria Gallegos,  
Auraria, 1966**

**Photo donated by:  
Gloria Gallegos**

“...the inevitable was that we were going to leave. And it wasn't a day where everybody packed up and left. It was a gradual, it was a gradual passing. You would walk down the streets and there would be a vacant house or there'd be a boarded up house, or there would be kids playing in a house in the yard with nobody around.”

–Tony Garcia



“...lo inevitable era que nos íbamos a ir. No se trató de un día en que todos empacaron y se fueron. Fue gradual, fue una muerte gradual. Caminabas por la calle y encontrabas una casa vacía o una casa tapiada, o chicos jugando en el patio de una casa sin nadie alrededor”.

–Tony Garcia





Employees, Stone  
House Signs, 9th &  
Larimer

Empleados, Stone House  
Signs, 9th y Larimer

Photo donated by:  
Yvette Segura

“...had the community stayed a community a lot of my generation would have married people from the community and we would have grown in the same way our mothers and fathers did.”

–**Gloria Rodriguez,**  
**Auraria Remembered**

“...si la comunidad se hubiese quedado así, muchos de mi generación se habrían casado con gente de la comunidad y habríamos crecido como nuestras madres y nuestros padres”.

–**Gloria Rodriguez,**  
**Auraria Remembered**

Kathy Prilika & son Robert  
near Ave Maria Clinic, 1963

Kathy Prilika y su hijo  
Robert cerca de  
la clínica Ave Maria, 1963

Photo donated by:  
Kathy Prilika



“.. it was my first Holy Communion time, there was this little box and it was wrapped beautifully in this tissue paper and blue ribbon. And I get so sentimental about it because I opened the gift and in there was the white gloves. It’s so special because not all the girls had white gloves. I was the only one.”

–Sheila Perez-Kindle



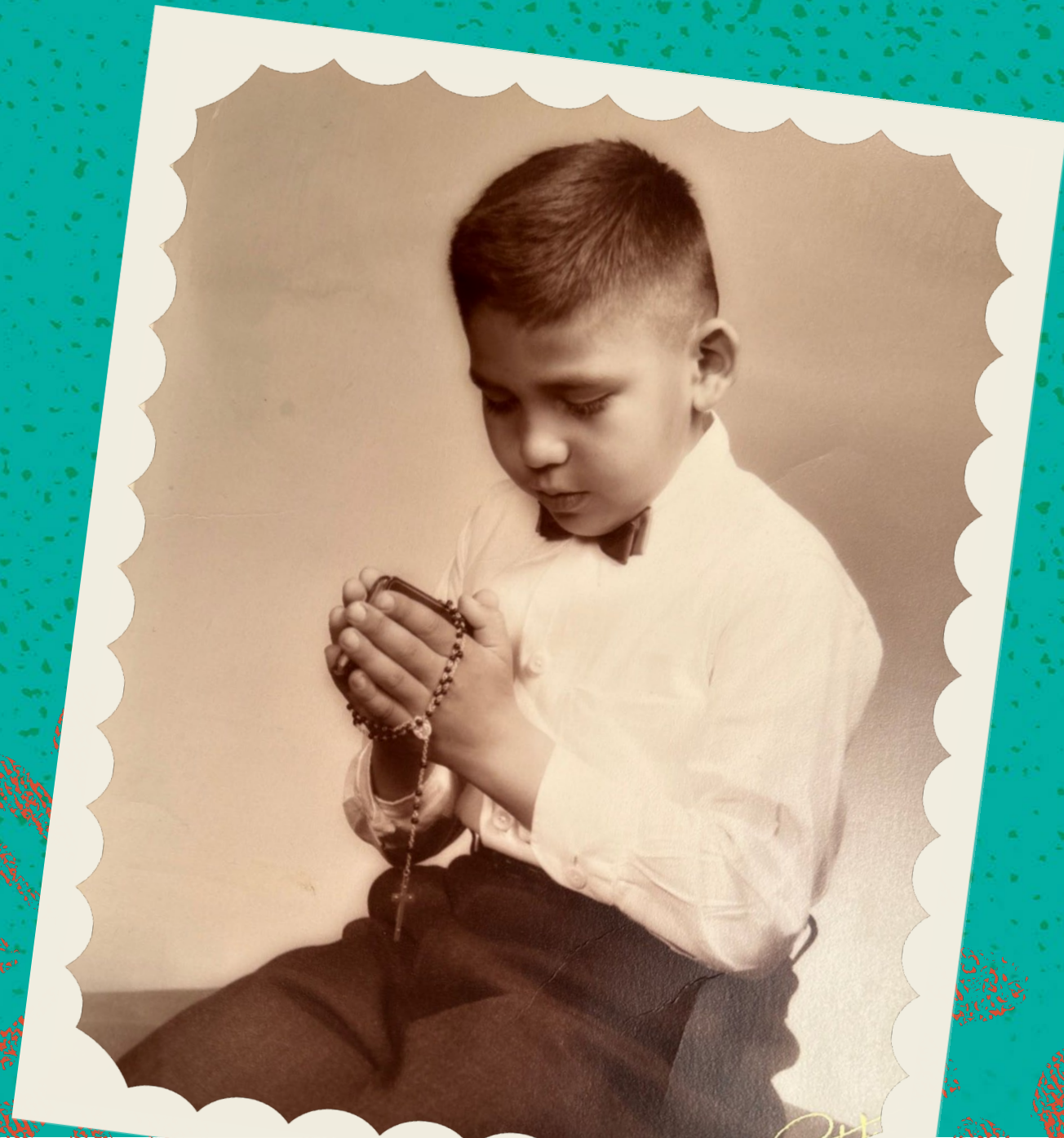
“... era la época de mi primera comunión. Tenía una cajita bellamente envuelta en papel tisú con una cinta azul. Me emociono porque cuando la abrí había unos guantes blancos. Es especial porque no todas las niñas tenían guantes blancos. Yo era la única”.

–Sheila Perez-Kindle

Mark Tafoya before  
first communion at  
St. Cajetan's, 1958

Mark Tafoya antes de su  
primera comunión  
en San Cayetano, 1958

Photo donated by:  
Mark Tafoya



“I still have dreams of that house, too. It’s weird. Like they’re still alive in there.”

–**Sherri Arguello**



“Todavía tengo sueños  
de esa casa. Es extraño.  
Como si todavía  
estuvieran todos vivos  
allí”.

–**Sherri Arguello**



Mary Maestas going  
to church, 1967

Mary Maestas  
yendo a  
la iglesia, 1967

Photo donated by:  
Gloria Gallegos






“I thought it was kind of funny that I lived there half my life, and now I have to get a permit to get in the area.”

–Russel DeLeon,  
**Auraria Remembered**





**“Es raro haber vivido la mitad de mi vida allí, y ahora necesito sacar un permiso para entrar en la zona”.**

**–Russel DeLeon,  
Auraria Remembered**





**Torres Family, 1957**

**Familia Torres, 1957**

**Photo donated by:  
Frances Torres**



# Acknowledgements

## History Colorado

Dawn DiPrince

Annie Levinsky

Yadira Solis

Marissa Volpe

Maria Islas-Lopez

Andres Borunda

Alyssa Lobato

Bri Germond

Lucy Snow

Lucha Martinez de Luna

## Special Thanks

Auraria Library

Auraria Historical Advocacy Council

Auraria Higher Education Center

Denver Public Library

Historic Denver, Inc.

University of Colorado, Denver

Community College of Denver

Metropolitan State University

Lulu Lantzy

Dot Donovan

Nolbert Chavez

Brian Page

Amanda Reese

Chris Pucket

Dawn Zoni

Cinthy Ippoliti



I AM  
AURARIA



**Dolores & Josphine  
Perez, and Salome Avila**

**Dolores y Josphine  
Perez, y Salome Avila**

**Photo donated by:  
Dale A. Ozwald**



“...what was beginning to evolve out of that was this, this awareness that unless we organized ourselves and we fought, that we would just disappear. And it became the first steps of my consciousness as a Chicano.”

–Tony Garcia



“...lo que se desprendía de ello era una especie de alerta de que, a menos que nos organizáramos, simplemente desapareceríamos. Y así comencé a tener conciencia de mi identidad chicana”.

–Tony Garcia





**Boys on Curtis Street,  
1964**

**Chicos en la calle  
Curtis, 1964.**

**Photo donated by:  
Gloria Gallegos**


**Family**

Life on 9th Street at  
Auraria in the 70's, Julie  
Torres, Diana Lobato  
(Spencer)

La vida en la calle 9 en  
Auraria en los años 70, Julie  
Torres, Diana Lobato  
(Spencer)

Photo donated by:  
Katelyn Puga

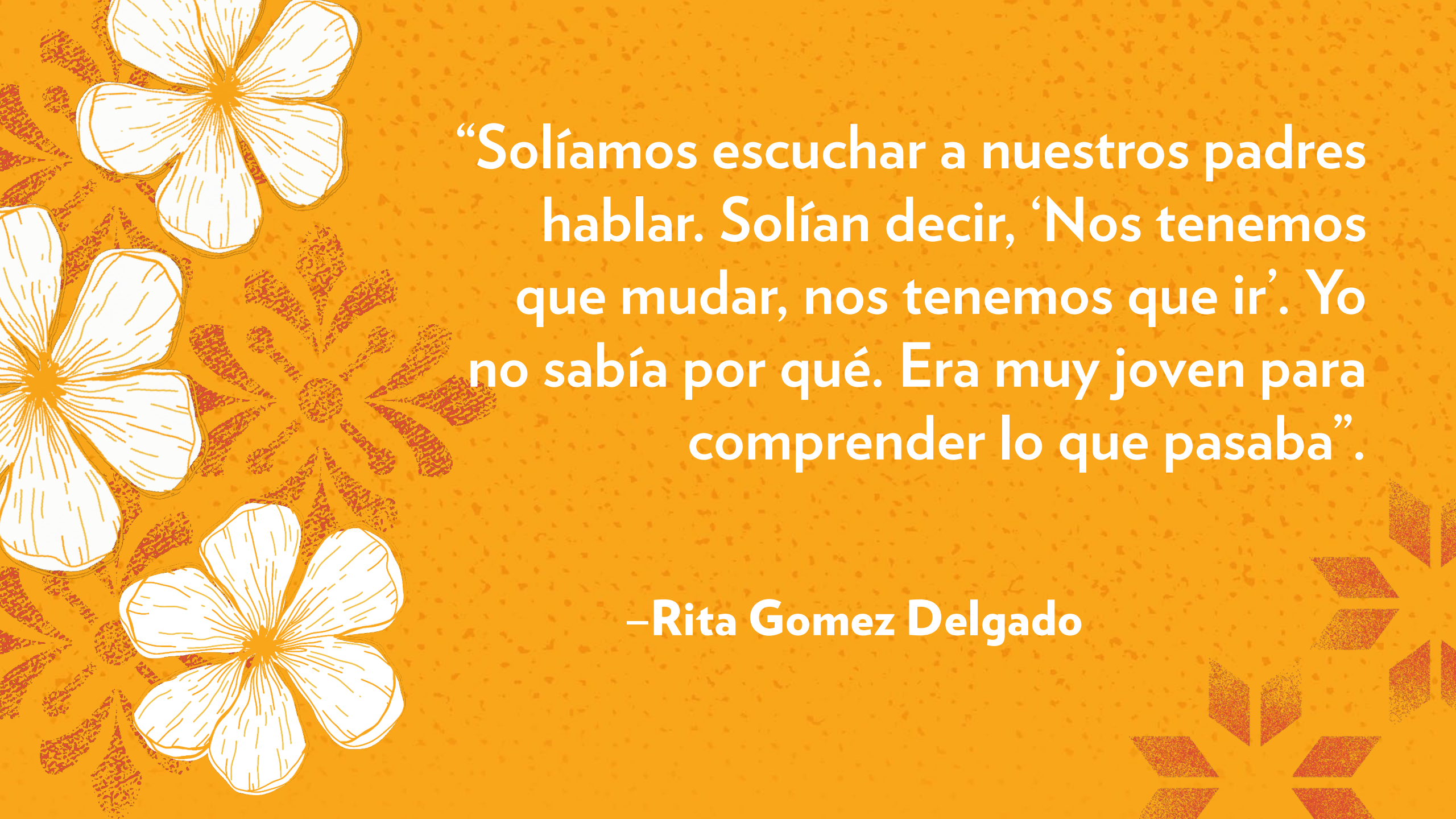




“We used to listen to our parents talking, and they would talk about, we have to move, we have to leave. And I didn’t know why. I was too young to understand what was going on.”

–Rita Gomez Delgado





“Solíamos escuchar a nuestros padres hablar. Solían decir, ‘Nos tenemos que mudar, nos tenemos que ir’. Yo no sabía por qué. Era muy joven para comprender lo que pasaba”.

–Rita Gomez Delgado

**Phillip Torres &  
Mother,  
1033 9th Street**

**Phillip Torres  
y su madre,  
1033 9th Street**

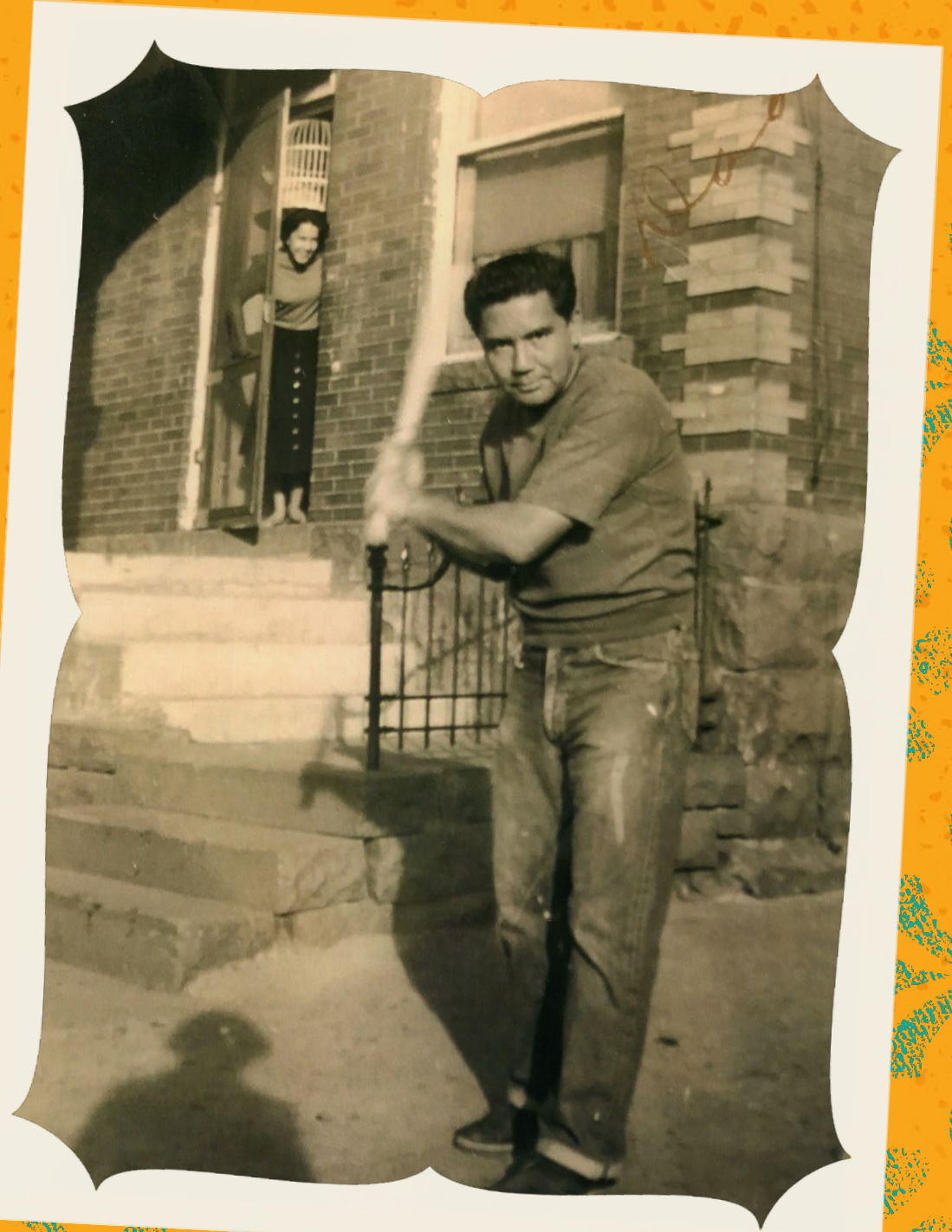
**Photo donated by:  
Ilsa Porto (Taylor)**



Arguellos playing ball,  
820 Curtis, 1955.

Los Arguello jugando a la  
pelota, 820 Curtis, 1955

Photo donated by:  
Yvette Segura



“We’ve acquired nearly 300 businesses and nearly 400 families and individuals’ property, relocated them, and then sold the cleared land to the State of Colorado for the college development.”

–**Denver Urban Renewal Authority (DURA)**

“Adquirimos casi 300 empresas y casi 400 propiedades de familias e individuos. Los reubicamos y vendimos el terreno despejado al estado de Colorado para el desarrollo de la universidad”.


–**Denver Urban Renewal Authority (DURA)**

Anglada kids play,  
1136 & 1138 9th Street, 1968

Chicos Anglada jugando,  
1136 y 1138 9th Street, 1968


Photo donated by: Yvette Segura





“Our grandparents would make sure that we all went to confession and on Sunday to make sure that we all went to church. And when we went to Saint Cajetan’s Church, our parents were married there. I was baptized there and I still have all my certificates. My mom saved our certificates from Auraria, but I miss most of all the safety of walking and being able to walk the streets without having to worry about are they coming home.”

–Sheila Perez-Kindle



“Nuestros abuelos se aseguraban de que fuéramos a la iglesia los domingos a confesarnos. Íbamos a la de San Cayetano. Nuestros padres se casaron allí. Ahí me bautizaron, aún tengo los certificados. Mi mamá rescató nuestros certificados de Auraria. Extraño que se pueda caminar por la calle sin que me preocupe si volverán a casa”.

–Sheila Perez-Kindle



Phillip & Petra Torres  
Wedding, St. Cajetan's, 1937

Boda de Phillip y Petra  
Torres, iglesia de  
San Cayetano, 1937

Photo donated by:  
Ilsa Porto (Taylor)



“You didn’t have to be scared of anything because you had family everywhere, all the way up and to my great grandma’s house and that duplex. Everybody in the houses where we lived were family.”

–**Sherri Arguello**



“No tenías que tener miedo de nada porque tenemos familia en todas partes, hasta la casa de mi bisabuela y el dúplex. Todos los que vivían en las casa eran familia”.

–Sherri Arguello

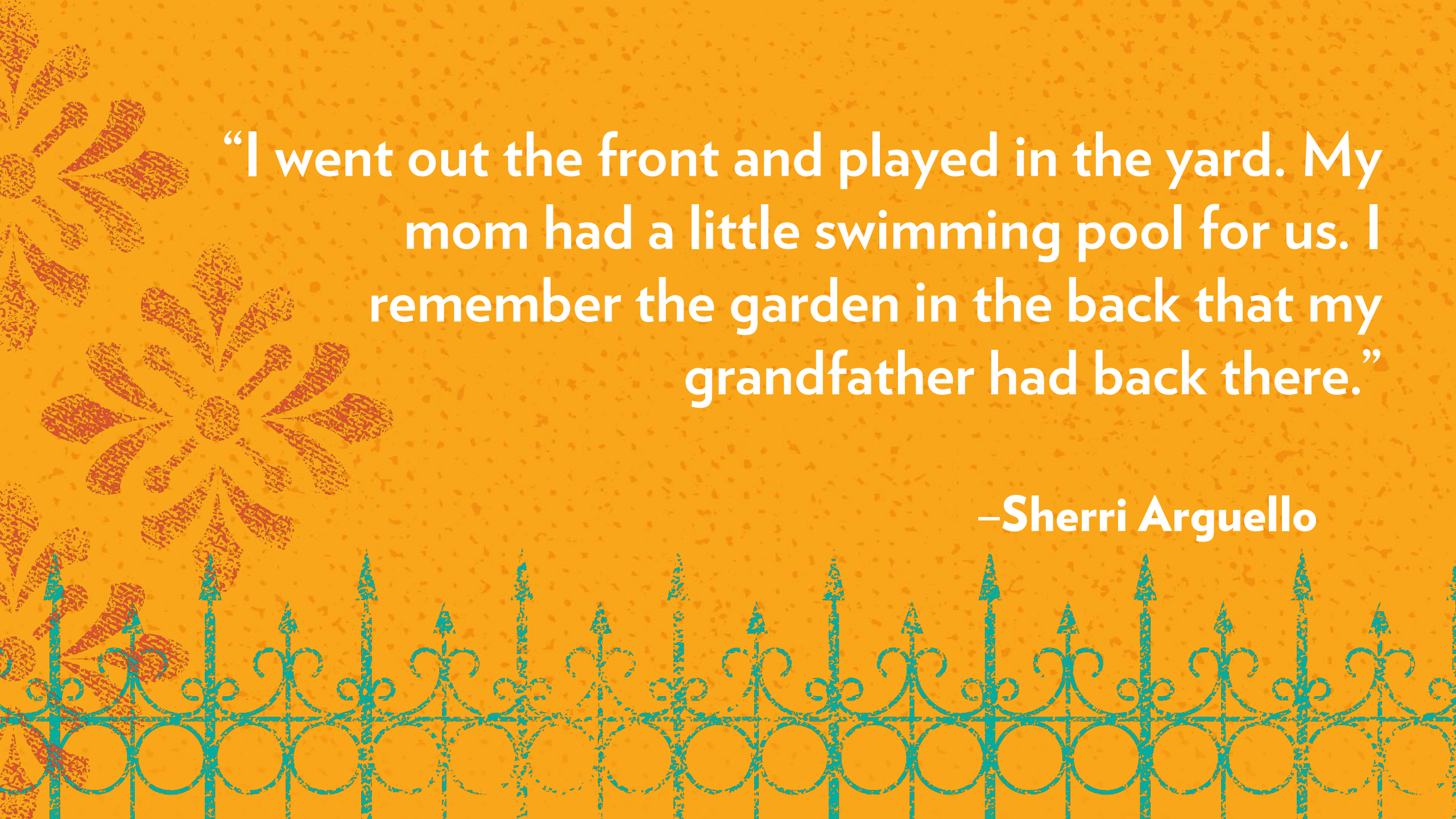


# Children with Easter Gifts, 1959

## Chicos con regalos de Pascua, 1959

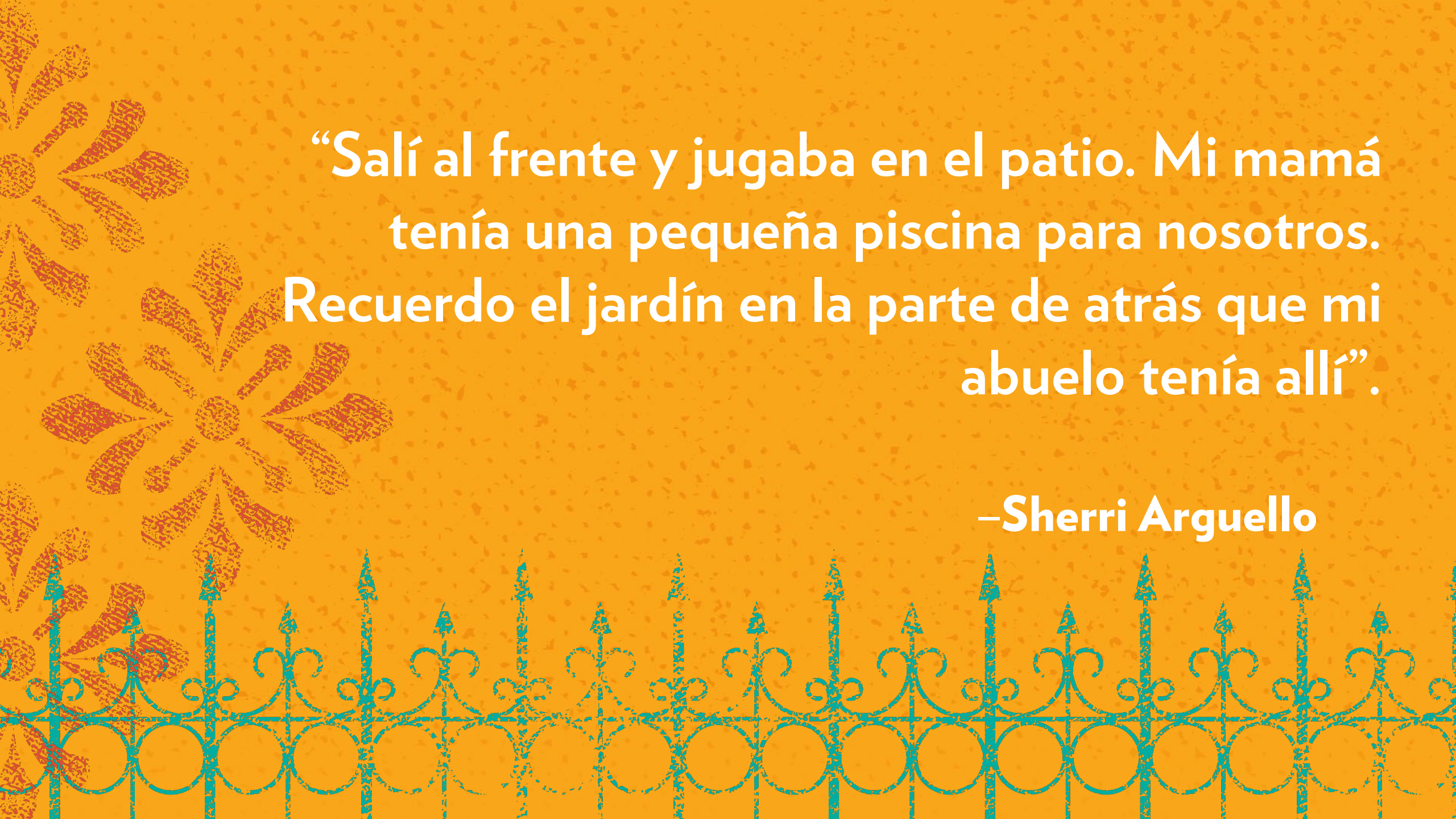
Photo donated by:  
Gloria Gallegos





“I went out the front and played in the yard. My mom had a little swimming pool for us. I remember the garden in the back that my grandfather had back there.”

–Sherri Arguello



“Salí al frente y jugaba en el patio. Mi mamá tenía una pequeña piscina para nosotros. Recuerdo el jardín en la parte de atrás que mi abuelo tenía allí”.

–Sherri Arguello



**Rose Cecilia  
Jurado, 1952**

**Photo donated by:  
Cecelia A. Lopez  
Albertson**

